Ն. 3909

1898 ՄԱՅԻՍ 15 ՀՈՒՆԱՍ — 1316 ՄՈՒՀԱՐՐԻՄ 6 — ՕՆ ՏԷՕՐՏԻՒՆՃԻ ՍԷՆԷ

20 ԿՈՊԵԿ

ՀԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԱԳԻՏԷ

ԲՈԼԻԹԻԳԻՑԷ ՄԻԼԼԻՈՑԷ ԹԻՒՃԱՌԻՑԷ ՍԱՐԱՖԻՑԷ ՎԷ ԻԼՄԻՑԷ

20 ԿՈՊԵԿ

ԳԻՆԸ ՏԻՏԱՆԹԼԱՐԸ

	12 պլեդ	6 պլեդ	3 պլեդ
ՍՊԱՍՊՈՂԱՅ	140 զր.	70 զր.	40 զր.
ԹՈՇՈՒՄ	150 »	80 »	45 »

Մէկհատիկ 20 զրուշան

صاحب امتياز : جبره كيوركيان

ԵՐԵՎԱՆԻ ԿԱԶԷԹԱ

جريدهٔ شرقيه

ԻԼԱՆԱՔ ՏԻՏԱՆԹԼԱՐԸ

Լինելի, Զինելի վէ Յունելի տահիպէ զր. 5
Գիւնելու տահիպէ 11ի 10ը. հա. » 3

Մէկտառը նոպէյա տարի պէնալէր մէհեանէն գրաղուլ օլընճաղ վէ տէրճ օլունմայան էվրաղ իտաէ օլունմայճաղ

Իտարէխանէսի Սիրամայուտա Գազը Ալի ճառտէսինաէ նումէրօ 20 ձիվէլէկեան մութասարֆնտա տր։ Բէռաֆիէի մէվատտա հաղգընտա կազէթանըն տահիպ վէ մէսուլը ՏԻԳՐԱՆ ՁԻՎԷԼԷԿԵԱՆ մուրատատր օլունա։

ԿԻՒՆԼԻՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

ՏՕՆԱՆՄԱԼԱՐԸՆ ՀԱՐԷՔԷՐԻ

Գու սապահա գատար ալընան Թէլէկրաֆլար՝ Սրանիա վէ Ամէրիգա տօնանմալարընան պէր լիմանատան տիկէր լիմանա հարէքէթինաէն պաղդա հաւատա վէրմէյօրլար։

Ամբրալ Զէրվէզա՝ տօնանմասըյլա Սանթիակօսան Զէնինֆուէկօսա կէթմիշ, վէ ամբրալ Սամբաքը տա տօնանմասըյլա Սանթիակօյա կէթմէքտէյմիշ։ Զէնինֆուէ կօստա էբէյիտէ գուվէվէլի պէր Սրանիա միֆրէդէսի պուլընըպ, պէր դաչ տէֆա Ամէրիգալալարընը հիւճումլարընը կէրի բիւսկիւրթմիշ տիր։ Գու լիմանի՝ Գուպանըն չբամ տահրլինտէ քէտին ծակուա լիմանընին նիհայէթինտէ պուլուրեպ, օրատան Հավանայա անճաղ 55 միլ մէսաֆէ վար տր։

Գու խուսուսատա էն զէյատէ ճալիպը տրգգաթ հիհէթ՝ Սրանիալալարընը կէօյա պաչգա պէր նօգթայա կիտէյօրլար կիպի կէօթէրէրէք, վէ Ամէրիգա տօնանմասընա Թէատուիֆ էթմէյէրէք Հավանայա պու գատար եռագլաշմալարը տր։ Մամաֆիհի ճէրէյանը ահվալէ նաղարէն, պու հավատխին տօղրու օլմասը իյմամ իտիյօր։ Չինէքի Սրանիա տօնանմասընընն Սանթիակօտա պուլընտրը հէնուզ թապէր վէրիլմիկի սըրատա, պէր տէ Զէնինֆուէկօստան սէս վէրմէսի բէք զարբպ տիր, օլսա օլսա Սրանիա տօնանմասը Զէնինֆուէկօսա կէթմէք իչուն եօլա չբգմըշ օլապիլիր։

Ծագաթ էկէր Սրանիա տօնանմասը Թեհլիքէսիզ մէզգիր լիմանա եէթիշէպիլիր իսէ, պու խուսուս՝ քէնտիսի իչուն պէր մուվաֆֆագէյէթ տիր։ Վէ Գարտէնատա վէ օրատան Մաթանգասա կէթտիքտէն օտնրա Հավանայա եէթիշմէք բէք գօլայ պէր հէյ օլուր։ Զանէն Հավանայը ապլօգա իտէն Ամէրիգա զըրհլալարը պու կիսն էհէմմիյէթլի պէր բատատէաէ տեյիլ տիր։ Նէօյլէսէ, Հավանատա պուլընան Սրանիա սէֆինէլէրի՝ ապլօգա խաթթընը եառապիկյօրլար։

Ամէրիգալալար՝ Մանիլայա տարի ասքէր չբգարմայօրլար, ֆագաթ պու միսկէթ՝ եարսը կիպի պէր ատամն միսկէթ՝ եարսը կիպի պէր ատամն միսկիէ նէվիտէն օլան իսթէբալարընը կէօրսիկինտէն, «Զալբշմանը էլինտէն պէր չէյ գուրթուլմազ» տարալը մէսէլիի հէր իչատ բէհկէրը հարէքէթ էթթիսազ իթտիկնատէն, պէր թարաֆան կէօնիլլի եազմաղա, տիկէր թարաֆտան տա թէատրիքէթը հարպիյէնին իքմալիյէ մէշղուլ օլմագտա օրուպ, պու սըրատա Ամէրիգա թօբրազընտա պուլընան Ինկիլիզէրէ տօսթլըգ էմսբէլէրի կէօսթէրմէքտէ վէ եէքարկէրինէ զիյաֆէթլէր վէրմէքտէ տարը։ Տօնանմալարընն հարէքէթինէ տարը ալընան Թէլէկրաֆլար՝ էքսէր տէֆա եէքարկէրինի թէզգիպ էթթիսինտէն, պիզնէ իհթիյաթլա Թէլագրը օլունմասը լազըմ կէլիր։ Իհթիյաթլա Թէլագրը օլունմայանճաղ պէր չէյ վարսա տա Ամէրիգալալարընը պու գատար թէլաշլարընա բաղմէն հէնուզ ճիատ պէր թէչէպիւտէ պուլընմամալարը վէ ատէմը մուվաֆֆագէյէթլէրի տիր։

—Օրնէն նամ Ամէրիգա զըրհլարը Ֆլորիտայա վասը օլուպ տերհալ հարէքէթ էթմիշ տիր։

—Բէյ-Ուէսթաթ՝ Ամէրիգալալար ճառուլըգ էթմէքտէ օլան Սրանիա աթաչէ մէլիթէրլէրինի եազալամըշլար տր։

ԹԻՒՐՔԻԱ ՎԷ ԵՈՒՆԱՆ

Թէսալիա Իսլամ վէ Եահուտիլէրինտէն 300 խանէ խալգը՝ իտարէէ Եունանիստէ գալմագ իսթէմէյիպ Թիւրքիայա հիճրէթ էթմէք արզուսընա պուլընտրգալարը խթիտա էթմէլէրիլ, պէր գըսմընդն Սէլանիք տախիլինտէ վէ տիկէր գըսմընդն տա Իզմիր վիլայէթինտէ իսքանալարընա իրատէի Սէնիյէ ռուսուբ էթմիշ, վէ պունարընն նագլի իչուն պէր տէ վարբոր թախսիս գալընմըշ տր։ Մէզգիր մուհաճիրլէրին խաքանը իչուն Սէլանիքտէ պէր գօմիսիօն Թէչգիլ օլունմըշ տր։ Գազը Իսլամ մուհաճիրլէրը տախի Սէլանիք վիլայէթինտէ Դարէրին գազասընտա պաղը քէօյլերտէ եէրլէշտիրիլմէյլէր տիր։

—Թէսալիատա պիրինճի տարէի ասքէրէյէ՝ եվվէլքի կիւն գօմիսիոնը մախսուսը մարիֆէթէյլէ պօշալթըլըպ 8 թապուրտան իպարէթ Եունան գուվէվէի ասքէրիյէտինէ թէսլիմ իտիլմիշտիր։ Զաթալճայա (Ֆարսալայա) գատար իթիպար օլընան իքինճի տարէ տախի՝ կէլէճէք բազար կիւնիւ պօշալթըլանագ տր։ Ասքիրը Շահանէ սէվգէյաթընա քէմալը կէրմի իլէ տէվամ օլընմագտա տր։

—Իտարէի Մախսուսէ վարօրլարը՝ Վօլօսատան ասքէր նագլէյաթընա տէվամ էյլէմէքտէ տիրլէր։

ՏԱԽԻԼԻՔԷ

Մալը մերիյի էլեթիլաս էթմէլէրինտէն տօղայը 5էրսէնտ գալէպէնտիկը ճէղասընա մահքիւմէն մահպուս պուլընան Լիճճ գազասը սանտրգ էվինի էսպագ Իլիսա վէ Ցովսէփ էճ.լեր աֆվը Սէնիյէյէ մաղհար օլմըշլար տր։

—Պօրսա միպայէահճլարընտան Շէհրլեան Բիւզանդ էճ.ենն պէրատէրի իլէ օլան պէր տավասընտան տօղայը Դօմիսիօն խանընտա վագը օտասընն պունտան պէր գաչ այ ագատմ մէօհրլենմէյ օլմասը իւզերինէ, խան տէրունինտէքի օտալարը գաբանմասընտա Պօրսա գօմիսիէնին մալիմաթը օլմասընա տարը Մալիյէ նէզարէթիյլէ Պօրսա իտարէսի պէյենինտէ ճէրէյան իտէն մուխապէրէ՝ եվվէլքի կիւնքի նիւսխէմիզտէ եազըլմըշ օլուպ, պունտան՝ մումախիլէյհ Շէհրլեան Բիւզանդ էճ.ենն օտասը էլան գաբալը պուլընտրգտան ասնրա Գուլկար ատէնթէխանէսինէ կէթմիշ, վէ պէր ազ խաթիրահաթտան ասնրա էճենէպէ խանէսինի զիյարէթլէ գարթ տը վէղթինի պրագմըշլար։

Պատէհու արապա իլէ Դալաթայա էնիպ, տէրունինտէ միչիր Շաքիր բաչա հազրէթլէրինին պուլընտրը Ըհհդէր սթիմպօթլյա Թօբգաբու սէրայընա կէթմիշ վէ սահիլտէ զէվճէսի բրենսէսին վիրուտինէ պէրէյմիշ տիր։

Բրէնսէս Մարի Լիսիզ տախի տիւն սապահ Եըլտըզ սէրայը ճիվարընտա Մէբասիմ տաիրէսինտէն Խասս Ալբը արապալարընա բաքիպէն, ըէֆգագաթընտա միհմանտարլարը ֆէրիդ Ահմէտ Ալի բաչա հազրէթլէրի վէ դայմագամ իզզ. Մէհմէտ Ալի պէյ վէ մայէթը Սէնիյէ չավուշլարընան Մահմուտ վէ Սաատէտտին էֆ.լեր պուլընտրը հալտէ Սթամպօլա կէչիպ Այա Սօֆիա ճամիսինի զիյարէթ էթմիշ տիր։

Բրէնսէս Մարի Լիսիզ՝ Այասօֆիա ճամիսինտէն ասնրա Սուլթան Ահմէտ ճամիսինի զիյարէթ էթմիշ, վէ ասնրա Թօբգաբու սէրայընա ալիմէթլէ Խաղինէի Հիւմայունը զիյարէթ էյլէմիշ, վէ պատէհու արապա իլէ տէնիզ սահիլինտէ էնէրէք քէնտիսինէ պէՀլիվէքտէ օլան զէվճի բրենս իլէ պէրապէր վէ Բէհոէր սթիմպօթլյա Պէօյիւք Ատայա կէթմիշ տիր։

Բրէնս վէ բրենսէս՝ Ատատա դայմագամ իլէ մէմուրիյնը սարէ թարաֆքնտան իսթիգպալ օլընտրգտան ասնրա, Շուրաթ Տէվլէթ ազասընտան աթուճ. ճավիտ պէյ հազրէթլէրինին արապասըյլա գաբու քէթխիւտասը Մ. Մարգոֆ թարաֆքնտան թէլթիպ օլընան զիյաֆէթ մահալինտէ կէթմիշլէր վէ զիյաֆէթտէն ասնրա Ատանը էսկի ատէթի մուճպինճէ մէրքէպլէրէ պինէրէք Այ Եօրկի մանասթիրընը զիյարէթ էթմիշլէր վէ եարբմ սաաթ ասնրա իսքէլէյէ էնէրէք եէնէ Բէհոէր սթիմպօթլյա ավտէթ ետուպ, վէ ագշամ թամամը Մէբասիմ տաիրէսինտէ էթմիշլէր տիր։

—Ինկիլթէրրա սէֆիրի Սըր Ֆիլիբ Ֆրրրն՝ տիւն չէհրիմիզտէն կէթմէզտէն էվվէլ բրենս Ֆէրտինանտը գաբու քէթխիտալրդ տաիրէսինտէ զիյարէթ էթմիշ տիր։

—Բրենսը միշարէլէյհ՝ էվվէլքի կիւն Օրթաքէօյ կիտէրէք, Պուլկար էկզարքը բրիթպ. Եօսէֆ էճ.յէ զիյարէթ էյլէմիշ տիր։

* * *

Միշարէլէյհ բրենս իլէ զէվճէսի վէ օղլու բրենս Պօրսին Բէյէրսուրկա սէյահաթլարը՝ կէլէճէք յուլիս այընտա վուգու պուլաճագ տր։

ՍԱՐԱՖԻՑԷ

Գրուսա արապաճլարընն բէգագէթինէ պէլէ տայանմայան Մուտանեա-Գրուսա շէմէնտիֆէր գումբանեասընն չիմտիյէ գատար ճիատի պէր թէչէպիւսի, վէ իշլէտիկի եէրլէրին էհալիսի մէնաֆիինէ օլարագ հիշ պէր իճբաաթը կէօրիլմէտիկի հալտէ, դարիպ տիր քի հիսսէտարլարընը պու քէրբէ Բարիզտէ իճթիմաը ումումիյէ տավէթ էթմիշ տիր։

Գու իճթիմատա՝ հիսսէտարլար կէչէն սէնէ հիսապլարընն թատիպինէ վէ մեճլիսը իտարէսնէ չբգան ազալար եէրինէ տիկէրլէրինին ինթիխապընա տարը իճբաի միզազքէրէ իտէճէք եէրտէ մէզգիր չբմէնտրֆէր խաթթը մուամէլաթընն մունթազամ պէր հալէ գօնմասը իւզերինէ տիւշինսելեր էյի պէր չէյ էթմիշ օլուրլար։

ԱԶԳԱՑԻՆ

Ցինքի նիւսխէմիզտէ մուխթասար սուրէթտէ եազըլարընը վէճհէլ, Բաթրիգ Օրմանեան Ամէն. Տ. Մաղաքիա Սրբազան հազրէթլէրի՝ տիւնքի Համբարձում եօրթուսը միւնասէպէթիյլէ Ս. Փրկիչ խասթախանէսի Մատուռընտա մութանթան սուրէթտէ Ս. Պատարագ այինի իճբա իտուպ, պունտա կըրօն. Ժողով Ատենապետի Յովհաննէսեան Դեր. Տ. Գրիգորիս վէ Սըվան Առաջնորդը Թահմիսճեան Դեր. Տ. Պետրոս Սրբազանլար իլէ պէր խայլի վրդ. վէ քհյ.լար հազրը պուլընմըշ, վէ մումախիլէյհիմ վրդպ. վէ քհյ.լարտան պաղրլարը Թարաֆընտան Սպասաւորութիւն իճբա իտիլմիշ տիր։

Ս. Պատարագ այինի էնտասընտա Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրի Թամմ պէր սաաթ օլմագ իւզրէ պէյլղանէ պէր Քարող սէօյլէմիշ, վէ կիւնին Եօրթուսընը կիւղեճէ էյզահ էթտիքտէն մատտա, ումում խասթախանէլէրտէն պահս էթմէկէ պաչլայրպ, Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ, Ս. Արիստակէս վէ Ս. Վըրդանէս վէ Մեծն Ներսէս Հայրապետին կիւնլերինտէ թէէսիս օլընան խասթախանէլէրի, տար իւլ աճէղէլերի, ֆուգարախանէլերի, ույուղխանէլերի վէ սարէյի զիքր էթմիշ, վէ նէթիյճէսինտէ գատիմ բահիպլերին եալընը խասթալար իւզերինէ էլ գօյարագ անլերի չէֆայապ էթմէյէպ, խասթա վէ մարուլին իլէ պէրապէր սահիպսիզլերէ վէ պիվայէկեանա տախր թէմտիրը եէսը նուսրէթ էթտիքլերինի պէյան էյլէմիշ, վէ պունը միթէագրպ խուսուսիյէթէ նագլը քէլամ իտէրէք, Ցերասաւէթտէ տարի պունտան 150 սէնէ ագտէմ Յովհաննէս Կոլտ վէ Նալեան Յակոբ Բաթրիգլերին՝ մուավէնէթը մլլէթլէ Նաուլըգաբու քիլիսէսի էթթիսալինտէ պէր խասթախանէի մելլի թէէսիս էթտիքլերինը, վէ մուախիսերէն պու սուրը իպթիտասընտա մէզգիր Նաուլըգաբու խասթախանէսինին թամիրաթը իճբա էթտիքլերինի վէ Պէյօղլունտա Ս. Յարութիւն քիլիսէսի եանընտա պէր խասթախանէ տահա թէէսիս էյլէտիքլերինի, վէ նիհայէթ 1833 սէնէսինտէ Կարապետ վէ Աղանի-Ստեփանոս Բաթրիգլերին՝ Պէղճեան (Գազազ) Յարութիւն ամիրանը սայ ու զայրէթի սայէսինտէ շիմտիքի Ս. Փրկիչ խասթախանէսինի թէէսիս էթտիքլերինի, վէ պու խասթախանէնին շիմտիյէ գատար պագը վէ պէրէտվամ օլտուղընը պէյան էթմիշ, վէ պու միւնասէպէթլէ մուխթէլիֆ զէմանլարտա Տատեան վէ Պալեան ամիրալարը մէզգիր խասթախանէյէ խուսուսի սուրէթտէ պէր չօգ էյլիքլերտէ պուլընտրգլարընը, վէ քէզա սէլթիյնը աղամը Օսմանեանը վէ պախուսուս Մէթպուը մուֆախամմըզ շէվքէթլու գուտրէթլու Սուլթան Ապտիւլ Համիտ խանը Սանի էֆենտիմիզ հազրէթլէրինին մէզգիր խայրաթխանէյէ լութֆը ճէլիլը ալիւլալ օլմագ իւզրէ էթ վէ էքմէք թայինաթը իթա վէ իհսան պույուրտրգլարընը քէմալը շիւքրանլա եատ ու թիզքեաբ էթմիշ, վէ էտիյէ խայրիյէ հազրէթը Բատիշահի իչուն իտարէի ագատահ էթմիշ օլմաղլա, հազրբուն ամինիսան օլմուշլար տր։

Ս. Պատարագ այինինին խթամընտա խայրաթխանէնին էօյմիշ էյլիքատարլարը բուհլարը իչուն քիլիսէտէ Հոգեհանդիստ տուալարը օգունտրգտան ասնրա, Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրի ալայ իլէ Կիւլպենկեանլարը մագպէրէսի իւզերինէ կէթմիշ, վէ օրատա տախի Պաշտօն տուալարը գրաաթ օլընմըշ տր։ Պու սրբատա Կիւլպենկեան արիէսինտէն Կիւլպապի էֆ. օրատա հազրը պուլընմըշ տր։

Պատէհու Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրի երինէ ալայը բուհանի իլէ խասթախանէնին պիլճիւմէ տարէլէրինի կէզէրէք, հէր թարաֆտա Թաչահանդիստ այինի իճրա էթմիշ, Ս. Աւետարան օգուտը, վէ հէման պիլճիւմէ խասթալարընն այրը այրը խաթրլարընը սիւվալ իտէրէք իճրաի թէսելլիյաթ էյլէմիշ տիր։

Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրի՝ պէր աղ իսթիրահաթ էթտիքտէն սօնրա, սաաթ 7ռէ, Տ. Գրիգորիս վէ Տ. Պետրոս Սրբազանլար վէ 10 վարդապետ վէ 200 գատար հազրբուն իլէ պէրապէր սուֆրայա օթուրմուշ, վէ էսնաի թաամտա մէվզբէ միւնասիպ երինէ պէր նուրթգ իյրատ իտէրէք, Զաթը հազրէթը Բատիշահի իչուն իտարէի ագատահ էթմիշ օյմաղլա, «եաշասըն» նիտալարբյալ թէլագրգը օլընմըշ տր։

Պատէհու Ս. Փրկիչ խասթախանէսինին Վարչական Յանձնաժողովը Ատենապետի Զայեան սաատ. իլեաս էֆ. հազրէթլէրի՝ մէզգիր Յանձնաժողովը 5 այլրգ մէմուրիյէթինէ միւէյալիդ մուխթասար պէր բաբօրթօյը գրաաթ էթմիշ օլմաղլա, մէզգիր բաբօրթօնը այնէն սուրէթի իշպու նիսխէմիզին Յինճի սահիֆէսինտէ տէրճ օլընմըշ տր։

Բաբօրթօնը խթամը գրաաթընտա Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրի թէքրար խասրէթ քէլամ իտէրէք, Յերասաւէթտէ տարի պունտան 150 սէնէ ագտէմ Յովհաննէս Կոլտ վէ Նալեան Յակոբ Բաթրիգլերին՝ մուավէնէթը մլլէթլէ Նաուլըգաբու քիլիսէսի էթթիսալինտէ պէր խասթախանէի մելլի թէէսիս էթտիքլերինը, վէ մուախիսերէն պու սուրը իպթիտասընտա մէզգիր Նաուլըգաբու խասթախանէսինին թամիրաթը իճրա էթտիքլերինի վէ Պէյօղլունտա Ս. Յարութիւն քիլիսէսի եանընտա պէր խասթախանէ տահա թէէսիս էյլէտիքլերինի, վէ նիհայէթ 1833 սէնէսինտէ Կարապետ վէ Աղանի-Ստեփանոս Բաթրիգլերին՝ Պէղճեան (Գազազ) Յարութիւն ամիրանը սայ ու զայրէթի սայէսինտէ շիմտիքի Ս. Փրկիչ խասթախանէսինի թէէսիս էթտիքլերինի, վէ պու խասթախանէնին շիմտիյէ գատար պագը վէ պէրէտվամ օլտուղընը պէյան էթմիշ, վէ պու միւնասէպէթլէ մուխթէլիֆ զէմանլարտա Տատեան վէ Պալեան ամիրալարը մէզգիր խասթախանէյէ խուսուսի սուրէթտէ պէր չօգ էյլիքլերտէ պուլընտրգլարընը, վէ քէզա սէլթիյնը աղամը Օսմանեանը վէ պախուսուս Մէթպուը մուֆախամմըզ շէվքէթլու գուտրէթլու Սուլթան Ապտիւլ Համիտ խանը Սանի էֆենտիմիզ հազրէթլէրինին մէզգիր խայրաթխանէյէ լութֆը ճէլիլը ալիւլալ օլմագ իւզրէ էթ վէ էքմէք թայինաթը իթա վէ իհսան պույուրտրգլարընը քէմալը շիւքրանլա եատ ու թիզքեաբ էթմիշ, վէ էտիյէ խայրիյէ հազրէթը Բատիշահի իչուն իտարէի ագատահ էթմիշ օլմաղլա, հազրբուն ամինիսան օլմուշլար տր։

* * *

Ցիւն Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրի՝ ալտրը ժամուցլարը Ս. Փրկիչ խասթախանէսինէ խանէ էթմիշ, վէ Ս. Յակոբ Որբանոցը շակիրտանընա չէքէրլեր թէվզի էթտիրմիշ տիր։

Քէզալիք Ս. Փրկիչ խասթախանէսի Վարչական Յանձնաժողովընն տավէթինէ տիւն զիզզաթ իճապէթ իտէրէք մէզգիր խայրաթխանէյէ կէթմիշ օլան վէ կիւլպենկեան

եան միւթէվէքիա հաճի Սերովբէ էֆ.նին խայր իւլ խալէֆ մախտումը պուլընան կիւլապի էֆ. խասթախանէյէ 50 լիրա իհսան էթմիշ օլտուղը կիպի, Սիվաս Առաջնորդը Դեր. Տ. Պետրոս Սրբազան 200, Զամիչեան Դեր. Տ. Բարթուղիմէոս Սրբազան 108, Յովհաննէսեան Դեր. Տ. Գրիգորիս Սրբազան 95 վէ Վանքեան Դեր. Տ. Արիստակէս Ծ. վրդ. տախ 40 ղրուշ իհսան էյլէմիշլեր տիր։

Տեարք Բարսեղ, Միհրան, Կարապետ Թէքէեան և համայն Թէքէեան ընտանիքը ու պարագայք, ցաւ ի սիրտ կը ծանուցանեն զսրտակսկիծ մահ իւրեանց մօր

ԱՅՐԻ ՏԿ. ԵԼԻՍԱԲԷԹ ԹԷՔԷԵԱՆ

որ կնքեց իր մահկանացուն այս առաւօտ յանկարծակի մահուամբ, և ցաւօք սրտիս կը հրաւիրեն զաղգականս և զբարեկամս ներկայ գտնուիլ յուղարկաւորութեան տխուր արարողութեան, որ պիտի կատարուի վաղը ուրբաթ, ի ժամ 8 (Հ. Թ.), ի Ս. Սերբոդրութիւն եկեղեցւոջ Բերայի, ուստից մարմինը պիտի փոխադրուի Շիշլիի Ազգային Գերեզմանատունն։

Բերա, 14/26 մայիս 1898

Կը խնդրուի մասնաւորապէս ծաղկեփունջ չի ղրկել։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Մարտի 26 մայիս.—Պիլճիմէզ Սրանեօլ կազէթալարը՝ էկէր Ամէրիգալալար Սրանիա վէ Գուպա արասընտաքի տէնիզ ալթը գապլօ թէլէկրաֆի թէլինի քէսմէկէ մուվաֆֆագ օլուրլար իսէ, Անգլանթիգ տէնիզինտէքի տէնիզ ալթը թէլէկրաֆի թէլէրինի քէստիրմէսինի հիւքիւմէթտէն թալեպ իսթյօրլար։

Գու կիւն Մէհլիքը վիւքէլա՝ Սրանիանընն տէվլէթլերէ կէօնտէրէճէկի պէր նօթանընն միւնտերիճաթընը գաբարլաչաբրմազ տր։ Իչպու նօթատա Սրանիա՝ Մանիլատ Ամէրիգալալարընն թավը ու հարէքէթի ալեյհինտէ չէտիտէն բրօթէսթօ էթմէքտէ տիր։

Լէնդրա 26 մայիս.—Սրանեօլաբ՝ Գոռէժիտոր ատասընը պօշալթմըշլար տր։ Ամիրալ Տըվէյ՝ Ֆիլիբբին ասբէրինէ մախսուս օլան սիլահ վէ միհիմմաթը Մանիլայա իտխալ էթմէք իչուն գարայա ասքէր չբգարմաղա չալընմըշ տր։

Պօրնէոտան կէլէն թէլէկրաֆլարա կէօրէ, Սրանիա միւսթէմլիքէաթ ընտան օլան Գարօլին ատալարընտա իսեան գուհուրընէթմիշ տիր։

Բարլէ 26 մայիս.— Բէմմէն թատիգ օլընմամըշ պաղը խապէրլերէ կէօրէ, ամիրալ Զէրվէրանընն ատանմասը Զէնինֆուէկօսա հարէքէթ էթմիշ իմիշ։

Պէլկրատ 26 մայիս.—Պէլկրատ մահքէմէի թէմիզի՝ սապրգ գրալ Միլան ալէյհինտէ ճինայէթը քիւպրա իլէ մաղնուն պուլընան բատիգալ ֆրգասը բէհոսի Մ. Բասիչին պէրաէթինէ գարար վերմիշ օլան Պէլկրատ մահքէմէսինին հիւքմինի պու քէրբէ ֆէսխ էթմիշ տիր։

ԻՏԱԼԻԱ

ՄԱԹՊԱԱ ՆԱԳԼԻ

Բիւլանդիան կազէթասընն մութպատ վէ իտարէխանէսի, Պապը Ալի ճառտէսինտէ, Գայսէրեան քիւթիւպխանէսինին իւսթ գաթընտա, Նօ. 23 վէ 25 մահալը մախսուսա նագլ իտիլմիշ տիր։

Բիւլանդիան ԻՏԱՐԷՍԻ

ՏՕԳԹՕՐ ՁԷԼԱԼԵԱՆ

Թէսաղիի խուսուսի

Էմբազը էֆրէնտիյէ, Թէնաուիլիյէ վէ ճիլաէյէ։ Պէյօղլունտա Տօղրու Եօլատա Մեք սօգաղընտա Ն. 4։

ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ

ԷՎՐՈՊԱ ՓՈՐՍԱՍԸ

Լոնդրա 24 մայիս	
Ինկլ. էհսամը ինկ. Կիր.	111—30
Օսմ. էհսամը աչքլաբը	21—37
» » գաբանաթը	21—31
» » Սէրի Ա	66—50
» » » Բ	—
» » » Գ	24—63
Օթօման 1871	102—
Օսմանլը Պանգասը	11—75
Մրսրը տույ. մութթահշրատ	107—75
Նունան 5 % 1879	38—50
Պուլկար իսթիգրազը	92—
Գամպիօ Բարիզ 3 այ վատ	25—47
—	
Բարիզ 24 մայիս	
Ֆրանս. էհս. 3 % Ֆր.	102—90
» » 4½ %	106—17
Եէնի Օսմ. էհսամը աչքլաբը	21—65
» » » գաբանաթ	21—60
Մ.-գոռէլի	
Սէրի Բ.	44—
» Գ.	24—85
Բուսմէլի չրմէնտրֆէրի	109—
Օսմանլը Ռէժիի էհսամը	279—
» Պանգասը	545—
Գրէտի Լիոնէ	820—
Միւմէյիզ ազսիոնը	3533—
Իթալիա էհսամը	92—30
Մրսրը Ֆօնտ միւթթահշրատ	—
Բոլիոռիթէ Թիւրք	458—
Օսմանլիյէ	392—
Տուան Օթօման	498—
Բարիզ Պանգասը	927—
Սբանեօլ	33—50
Թրանսվալ	35—
Գամպիօ 3 այ վատ	25—47
—	
Վիէննա 24 մայիս	
Լոնտրա իւղերիւէ գամպիօ	120—65
Բուսմէլի չրմէնտրֆէրի ֆի.	60—80
Օսմանլը Ռէժի տզսիոնը	129—
—	
Պերլին 24 մայիս	
Բուսմէլի չրմէնտրֆ. (մորգ)	115—40
Լոնտրա իւղերիւէ գամպիօ	20—32
Բարիզ » »	80—90
—	
ԳԱԼԱԹԱ ՓՈՐՍԱՍԸ	
Էհս. Ուսմ. տիւն տգչ. գաբ.	23—16½
» » » էն եուքսէք	23—17
» » » էն մշաղը	23—15½
Պս. ստազահ տչրլաբը	—
Թահվիլաթը Օսմանլիյէ	83—
Սէռի Ա.	—66
» Բ.	—44
» Գ.	24—
Բուսմէլի չրմէնտ. ագչ. գրնտ.	107—50
» » էն եուքսէք	108—
» » էն մշաղը	107—25
» » աչքլաբը	—
Ագչէ ֆահիզի	—
Բէբօր ղրշ.	—17
Հէվալէտիզ »	—
—	
ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ	
Բէժի ազսիոնը	12—20
Սիկարէթ Ա.	—77
» Բ.	—55
Թրամվայ	8—30
Անիբանս	4—30
Գրէտի ժէնէրալ	8—22
Սօսիէթէ Օթօման	3—16
Ֆոնսիոնս	3—90
Լօրիօմ	64—
Պանգ Նասիոնալ տը Կրէս	425—
Թրանսվալ	34—
Բրիտիշ թահվիլաթը	466—
Օպլիկասիօն Թրամվայ	510—
Օրօզաի Պագ թիճարէթիլերի	155—
Պին Գօնս. իշլուն 8 կիւն իսթիլ.	3—
» » » 1 » »	1—40
—	
ԱԳՋԼԷՐԻՆ ՖԻՑԱԹԸ	
Օսմ. լիրասը 100 ղշ. տան	ղշ. բ.
Պէյաղ ազհիսէյէ ֆարգը	108—07
Մէճիտիէ »	096—30
Ինկիլիզ լիրասը	109—29
Ֆրանսըզ ալթունը	87—05
Բօլ	89—35
Գրէմից ալթունը	51—02
Գարպօն գայմէսի	8—60
ԳԱՄՊԻՕ	
Լոնտրա	109—10
Բարիզ 3 այ վատէլի	23—05
Ֆլորէն Մոնտա	10—88

ԻԼԱՆԱԹ

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՍԿԷՐԻ

ճանիպը ալիսինտէն.

(14)	էբյէտ	դեհեր	էբյեռ
	ֆեռիտ	ղշ.	բ.
Օլթան իբլիկի	550	15	
Սարը թէլ	3800	10	
Պաշը միսմար	1200	9	
Էօքճէ միսմարը	4420	2	10
Շեկը ասէլ	100	15	
Վիտալը միսմար	300	2	10
Աղամ միսմարը	1200	2	
Էպրիշիմ	6	200	
Բամպուգ իբլիկի	100	16	
Զիլէ »	230	35	
Ֆրանսըզ հաղը	2000	5	
Գայնամամըշ պէ-զիր հաղը	500	4	
Թրապիզօնըն պա-լըգ հաղը	14900	2	10
Տօն հաղը	4550	4	

Տէպպողխանէի ամիրէ իչէուն լիւ-զումընա մէպնի մէզգրի միւնագասայա գօնուլուն պալէատէ մուհարրեր իւ մըգտար 14 գալէմ էշեա ֆիյաթը մէվ-զուէլերիյէ թալիպլերի էօհտէսինտէ օլուա, շէհրը հալը Ռումինին 18ինճի բաղար երթէսի կիւնինտէ գատար պէ-հէր կիւն միւնագասալարը պիւնֆրա եէվմը մէզգիւրտէ գարարը գաթիսի վէրիկէնէկինտէ, իթասընա վէ երթէ-սի սալը կիւնիւ 100տէ 5 թէնգիլինէ թալիպ օլանլարը՝ մագամը ալիի Սէ-բասքէրի էվազիմթաը Ումումիյէ տա-իրէսինէ կէլմէլերի։ 3—1

ՇԷՀՐ ԷՄԱՆԷԹԻ

ճանիպը ալիսինտէն

Սուլթան Ահմէտ մէյսանընտա քեսին Գէլէտիյէ պաղչէսի՝ իւշ սէնէ միւտտէթի վէ շերաիթը մու-այյէնէ իլէ թալիպինէ իյճար օ-լունմագ իւզրէ պիլմիւզայէտ պէ-տէլը լայզգինը պուլբրը հալտէ շէհրը մայիսին երիմինճի չարշէնա-պին կիւնիւ իհալէի եվվելկի վէ բէնճշէնպին կիւնիւ իհալէի գա-թիյէսի իճրա օլունճաղընտան, թալիպլերինին՝ եիւզտէ օն նրսպէ-թինտէ թէէմինաթ ագչէլերի վէ եա միլթէպեր քէֆիլլերի իլէ շէհր լիմանէթի մէճլիսինէ կէլմէլերի ի-լան օլունը։ 2—2

Գալաթատա Քէմեր-Ալիքընտա սա-քին Միքիլոս Թէրզի Եովհաննէս Սա-մուէլեանը զիմմէթինտէ ալաճաղընը իսպաթ վէ եա մուվազգաթէն գա-պուլ վէ գայտ իթտիրմիշ օլան ալա-ճագլալարը՝ Գանուննամէի թիճարէ-թին 211ինճի վէ անը վէլի իտէն մատ-տէլերի մուհիպինէ, միւֆիլա մէր-գում թարաֆընտան թէքլիֆ օլունա-ճագ գօնգօրտաթօնը միւգաքերէսի իչիւն իչլու 1314 սէնէսի մայիսինին 20ինճի կիւնիւ սաաթ 6 բատտէլերինտէ Մահքէմէի Թիճարէթը Պահրյէնին իֆ-լասա մախսուս օտայա կէլմէլերի իլան օլունը։

Ժիւժ Գօմիսէր

13 մայիս 1314

Վահրամ Շալճեան էֆ.-նին՝ Տիրու-հի հանըմ զիմմէթինտէ պա իլամ ալա-ճաղը պուլբան մէպալիին թէէմինը թէօվկիյէսի զընընտա թահթը հաճզէ ալընան Գուզկունճուգտա Զարը ճատ-տէսինտէ 76 նումէրօլը սահիլիանէնին միւթէսարրըֆէ օլտուղը նրսի հիսսէ-սի՝ թարիխը իլանտէն իթիպարէն 15 կիւն սօնրա պիլմիւզայէտ ֆիւրուխ-թընա միւպատէրէթ օլունճաղը՝ Իս-կիւտար Գիտայէթ Մահքէմէսի իհրա տաբրէսինտէն իլան օլունը։

11 մայիս 314

Մէհքիւքեաթը Շահանէ իտարէսի ֆապրիգալարը իչիւն մանթում նիւ-մունէսինէ մուվաֆրգ օլմագ վէ օլմա-տըղը հալտէ իտտէ գէլընմագ իւզրէ 200 գանթար գատար ինկիլիզ գազ քէօմիւրինէ լիւգում օլտուղընտան, հէր պիր մէսարրֆի պայէ ատտ օլ-տուղը հալտէ իտտրէ անպարընտա վէգվն օլունարագ թէոլիմ իլէ էսմանը իտտրէ սանտրընտան տէրհալ թէս-վիյէ գէլընմագ շարթլյա պէհէր գանթարը 20 ղրշ.տա թալիպի էօհ-տէսինտէ օլուա, միւտտէթը միւնա-գասա՝ իլան թարիխի օլան 314 սէնէ-սի մայիսինին 14իւնճի բէնճշէնպիհ կիւ-նինտէն իթիպարէն 7 կիւն տէվամ ի-տտէհկի, վէ պու միւտտէթին ինգը-զասընտան սօնրա, եանի մահը մէգ-քիւրը 22նճի բէնճշէնպիհ կիւնիւ սա-աթ 10ա գատար 100տէ 5տէն ազաղը օլմագ իւզրէ թէնգիլիաթ գապուլ ի-տիլէրէք միւթէագրպէն իհալի գա-թիյէսի իհրա գելընճաճաղը հիհէթէ, շէրաիթը մուհարրէրէ վէհհէյլ թէնգի-լը ֆիյաթլա իթայա թալիպ օլանլա-ըն՝ իտարէի մէգքիւրէյէ միւրաճա-աթ էյլէմէլէրի իլան օլունը։

13 մայիս 314

Գարասի սանճաղընտա էտրէմիտ գազասընտա վագը էվգաֆը մագպուլ-թէ զէյթունլիգլարընն 313 սէնէսի մահսուլաթը այնիյէսինտէն օլուպ միլթեգիմիլերի եէտինտէ մէվճուտ օ-լան 6545 տէսթի բօլիսէ եաղըն՝ ա-լէա սարը բէնկ սինթինասըզ լէբանի-թա օլարագ թէոլիմ օլունմագ իւզրէ մէգքիւր էլ մըգտար տէսթի եաղտան Գօզան գարիյէսինտէ պուլընան 761 տէսթի եաղըն՝ 9 գըյէտ աթիգա 100 տիրհէմ իթիպարընտա օլան պէհէր տէսթինին 3 ղրշ. 10 բարատա, վէ Իտրէմիտտէ պուլընան 2553 տէսթի եաղընն 3 ղրշ.տա, վէ Զէյթունլըտա պուլընան 1017 տէսթի եաղընն 2 ղրշ. 20 բարատա, վէ մա Իզմրուտպատա Ավ-ճրլարտա օլան 2214 տէսթի եաղընն տաիի 2 ղրշ. 10 բարատա մահալի թալիպլերի իւզրէրինտէ օլտուղը՝ Գա-րասի միւթէսարրըֆլըղընտան պա-թէէկրաֆ իշար գելընմըշ օլտուղըն-տան, զիքր օլունան եաղլարընն թօգ-տան վէ եախատ իշարը մահալի վէհհ-լէ բարչա բարչա օլարագ, խալիս սա-րը բէնկ սինթինասըզ լէբանթա եաղա թահվիլիյէ պէրպակը Տէրսաատէթտէ իրաէ օլունմագ իսքէլէ պաշընտա թէսլիմ օլունմագ իւզրէ, նագլիյէսինէ գաշ բարա ֆիյաթլա թալիպ օլանլա-ըն՝ թարիխը իլանտէն իթիպարէն մահը ճարիի Ռումինին 16նճը ճումա էրթէսի կիւնիւ սաաթ 10ա գատար Տէրսաատէթտէ Էվգաֆը Հիւմայուն Խազինէսինտէ Մուհասէպէի Ումումիյէ իտարէսինէ, վէ մահալինտէ Գարասի վէ Էորէմիտ իտարէ մէճլիսլերիյէ էվգաֆ իտարէլերինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի։

11 մայիս 314 3—3

Ֆարիզ բաշի աթիզ վագֆընտան եանեա վիլայէթինէ թապի Բրէվեզա սանճաղընը Լօրոս գազասընտա սէ-նէվի 12100 ղրշ. պէտէլը սապրգը պուլընան Իմարէթօ չիֆթլիկլիյէ 6000 ղրշ. պէտէլը սապրգը իմարէթ մէվ-գըընտա քեսին իքի թաշը պիր պապ ասկյալընը՝ 314 սէնէսի մարտընտան ի-թիպար օլունմագ իւզրէ 3 սէնէլիկի իսթիյճարընա թալիպ օլանլարընը վէ շէրաիթը միւզայէտ հագգընտա մա-լումաթ ալմագ արզու իտէնլերին՝ մա-հը հալը Ռումինին 30ընճը կիւնինէ գատար՝ 100տէ 10 նրսպէթինտէ թէէ-մին ագչէսինի միւսթահսրպէն Տէրսա-ատէթտէ Խազինէի Էվգաֆը Հիւմա-յուն Մուհասէպէի Ումումիյէ իտարէ-սինէ, վէ մահալինտէ մէճլիսը իտարէ վէ էվգաֆ մուհասէպէճիլիկինէ միւրա-ճաաթ էյլէմէլերի։

6 մայիս 314 7—7

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՄՄԱԹՈՒՆ

Գէտէլէրինին նրսֆը լիրա 100 ղշ.-տան նագտէն խֆա վէ նրսֆը տիկերի Խազինէի Էվգաֆը Հիւմայունա մախ-սուս սուրէթ վէ սէրկի իլէ մահսուպէն թէսվիյէ օլունմագ իւզրէ աթիւզգիր մահլուլաթն իչպու 1314 սէնէսի մա-յիսին 11ինճի կիւնինտէն իթիպարէն մահը մեգքիւրը 18ինճի բաղար էր-թէսի կիւնիւ սաաթ 10ա գատար միւ-զայէտէսի իհրա օլունճաղընտան, թալիպ օլանլարը՝ գէյմէթը մուխամ-մենէնին եօրինէ միւտտէթ թէէմին ագչէլերի իլէ պէրպակը Մահլուլաթ իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի՝ Հինճի տէֆտ օլարագ իլան օլունը։

..10000.—Ալթ Բաղաչըընտա Մաղ-նիսալը Մէհմէտ Բաշա մահալլէսինտէ Քիւլսէնճըլար սօգաղընտա 1 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 106 մէթրօ արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույուլը միւշ-թէմիլ ախչապ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. հաճի Մահմուտ։

..70000.. պէտէլը միւզայէտէսի 37000.—Թօբխանէտէ Հաճի Միմի մահալլէսինտէ Խումպարաճը եօ-գուշընտա 59 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 87 մէթրօ արսատա մէպնի 10 օտա վէ 3 սուֆա վէ 1 գույու վէ 34 մէթրօ պաղչէյի միւշ-թէմիլ քեարկիր պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. Հաֆըզ Եօմեր։

..7000.. պէտէլը միւզայէտէսի 4000.—Ալյազմա Գաբուսընտա Սա-ըը Թիմուր մահալլէսինտէ Գըպլէ Զեշմէսի ճատտէսինտէ 89 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 27 մէթրօ արսատա մէպնի ֆէվգինտէ 1 օ-տայը միւշթէմիլ վէ շէհրի 140 ղշ. քիրալըգ պիրա կէտիք քեարկիր պիր պապ գույումճը տիւքքեանը-նըն 5 հիսսէտէն 1 հիսսէսի. հաճի Հասան։

..6666.. պէտէլը միւզայէտէսի 5000.—Պաղչէ Գաբուսընտա Զէլէպի Օղլու Ալաէտտին մահալլէսինտէ Սա-պօնճը խանը ճատտէսինտէ 22 նում-էրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 24 մէթրօ արսատա մէպնի ֆէվգինտէ 1 օտայը միւշթէմիլ վէ շէհրի 200 ղշ. քիրայը միւթէհամմիւլ ախչապ պիր պապ լէպլէպիճի տիւքքեանը կէտիկինին 9 հիսսէտէն 2 հիսսէսի. եօրիւճի Հասան։

..8000.—Գանթարճըլարտա Սաբը Թիմուր մահալլէսինտէ Զէօբլիւք Իսքէլէսի սօգաղընտա 3 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 228 մէթ-րօ արսատա մէպնի վէ շէհրի 200ղշ. քիրալըգ պիր պապ քէրէսթէճի տիւքքեանը կէտիկինին 5 հիսսէ-տէն 1 հիսսէսի. Մուսթաֆա։

..2000.. պէտէլը միւզայէտէսի 1500.—Իսկիւտարտա Աչճը Պաշը մահալլէսինտէ Զըգմագ Օտալար սօ-գաղընտա 12 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 26 մէթրօ արսատա մէպնի 2 օտա վէ 1 սուֆա վէ պիր գույու վէ 45 մէթրօ պաղչէյի միւշ-թէմիլ ախչապ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. հաճի Ահմէտ։

..2500.. պէտէլը միւզայէտէսի 1500.—Մաճունճըտա Սէյյտ Հալի-ֆէ մահալլէսինտէ Ցէրպէնտ Գահ-վէսի սօգաղընտա 8 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 60 մէթրօ արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 380 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնզիլին նրսֆ հիսսէսի. հաճի Ահմէտ։

..5000.. պէտէլը միւզայէտէսի 2500.— Խօճա Բաշատա Էլվանզա-տէ մահալլէսինտէ Ցար իւս Սաատէ Աղասը սօգաղընտա միւքէրրէր 5 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 45 մէթրօ արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 15 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ քեար-կիր պիր պապ մէնզիլին բուպ հիս-սէսի. հաճի Ահմէտ։

..50000.. պէտէլը միւզայէտէսի 30000.— Գիատը գարիյէսինտէ Քի-րիլօս սօգաղընտա միւքէրրէր 1 նում-էրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 77 մէթրօ արսատա մէպնի 5 օտա վէ 3 սուֆա վէ 1 գույու վէ 1 սարնրճ վէ 54 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ վէ շէհրի 300 ղշ. քիրալըգ քեար-կիր պիր պապ մէնզիլին պիւթիւ-նի. եօրիւճիւ Հասան։

..10000.. պէտէլը միւզայէտէսի 5000.— Հաքեօյտէ Մահմուտ Աղա մահալլէսինտէ Սանտալճը սօգա-ղընտա 32 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 76 մէթրօ արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 սարնիճի միւշթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. եօրիւ-ճիւ Հասան։

..10000.. պէտէլը միւզայէտէսի 5100.— Ֆիլիւք Մուսթաֆա Բա-շատա Կիւլ ճամիի շերիֆ մահալլէ-սինտէ Ալա Գաբու ճատտէսինտէ 21 նումէրօլը թախմինէն վէ թէր-պիէն 48 մէթրօ արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 1 մահզէն վէ 30 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ վէ շէհրի 110 ղշ. քիրա-լըգ քեարկիր պիր պապ մէնզիլին նրսֆ հիսսէսի. Համզա։

..5000.. պէտէլը միւզայէտէսի 4500.—Սուլթան Սելիմտէ Ցէպպաղ Եուսնա մահալլէսինտէ Գըվրըլը ճատտէսինտէ 33 նումէրօլը թա-խմինէն վէ թէրպիէն 38 մէթրօ ար-սատա մէպնի 2 օտա վէ 30 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. հաճը Եօմեր։

..2500.. պէտէլը միւզայէտէսի 1000.—Ցավուտ Բաշատա Պայազի-տը ճէտիտ մահալլէսինտէ էֆ եէ-մեզ թէքէէսի սօգաղընտա 13 նում-էրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 30 մէթրօ արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 38 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. Համզա։

..30000.. պէտէլը միւզայէտէսի 15500.—Պէշիքթաշտա Թէշվիգիյէ մահալլէսինտէ Իքինճի Գարագոլ-խանէ սօգաղընտա 28նումէրօլը պիր մուճիպը խարիթա թէրպիէն 760 մէթրօ պիր գըլթա արսանը պիւ-թիւնի. Նազիֆ։

..8000.. պէտէլը միւզայէտէսի 6000.—Գալաթատա Օգճը Մուսա մահալլէսինտէ Թէնճա սօգաղընտա 3 նումէրօլը տէրուինտէ պիր գու-յուլը միւշթէմիլ թախմինէն վէ թէրպիէն 83 մէթրօ պիր գըլթա արսանը պիւթիւնի. հաճը Ահմէտ։

..8333.. պէտէլը միւզայէտէսի 5000.—Թաթավատա Խրիսթոս սօ-գաղընտա 2, 4 վէ 6 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 242 մէթ-րօ արսատա մէպնի 9 օտա վէ 4 սուֆա վէ 2 գույու վէ 1 սարնրճ վէ 159 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ ախչապ պիրպիրիսէ մութթասըլ ախչապ 3 մէնազիլին 12 հիսսէտէն 4 հիսսէսի. Մուսթաֆա։

..2600.—Իսկիւտարտա Արագը-յեճի Հաճի ճաֆէր մահալլէսինտէ ճամիի Շերիֆ սօգաղընտա 77 նում-էրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 111 մէթրօ արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 121 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ ախչապ պիր պապ մէնզիլին նրսֆ հիսսէսի. եօ-րիւճի Հասան։

..9333.. պէտէլը միւզայէտէսի 4000.— Պէյլերպէյինտէ Սիթավրօզ դարիյէսինտէ Ֆընտրգէլը ճատտէ-սինտէ 5 նումէրօլը թէրպիէն 45 մէթրօ պարագայը միւշթէմիլ թախ-մինէն վէ թէրպիէն 714 մէթրօ պիր գըլթա արսանը 15 հիսսէտէն պիր հիսսէսի. Հիւսնի։

..4000.. պէտէլը միւզայէտէսի 3000.—Սարբեարտա Ֆընտրգ Պայը-րը մեվգբընտա 17 նումէրօլը տէրու-նինտէ 45 մէթրօ արսատա մէպնի 1 սալաշ գահվէ վէ պագգալ վէ 15 մէթրօ արսատա մէպնի գահվէ տիւքքեանը վէ 2 մասուրա մաիլէ-ղիզի միւշթէսիլ վէ սէնէվի 4000 ղշ. քիրալը մա ֆունտալրգ վէ պաղ վէ պաղչէյի հավի 5 տէօնիւմ Քէս-թանէ Սույու տիմէքլի մասրուֆ մահալին 15 հիսսէտէն 1 հիսսէսի. եօրիւճի Հասան։

..25000.. պէտէլը միւզայէտէսի 15000.—Պէյօղլունտա Թօմթօմ մա-հալլէսինտէ Ճատտէի Քէպիրտէ 271 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 60 մէթրօ արսատա մէպնի ֆէվգին-տէ 2 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 սար-նրճը միւշթէմիլ վէ շէհրի 600 ղշ. քիրալը պէրպէր կէտիկի մուն-թասրը միւլք մա կէտիք քեարկիր պիր պապ միւսքիրաթ մաղազաբ-նըն 6 հիսսէտէն 1 հիսսէսի. հաճի Հասան։

..459.—Ուզուն Զաբլբտա Մէր-ճան Աղա մահալլէսինտէ Պապը Սէ-բասքէրի ճատտէսինտէ 48 նումէրօլը պիր պապ տուխան տիւքքեանը միւլքինին 36 հիսսէտէն 11 հիսսէ-սի. հաճի Ահմէտ։

..3500.. պէտէլը միւզայէտէսի 2500.—Զարլուի Քեպիրտէ Ալինչալ-լաճ սօգաղընտա 3 վէ 5 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 22 մէթրօ արսատա մէպնի 1 պապ հաղրրը-նը վէ չուհաճը տիւքքեանը կէտիկի-նին նրսֆ հիսսէսի. հաճի Հասան։

..750.— Մէվլանանէ Գաբուսընտա Քեաթիպ Մուրատ մահալլէսինտէ ճամիի Շերիֆ սօգաղընտա 14 միւքերրէր 14 նումէրօլը օլմագ իւզրէ 2 մէնզիլ օլուպ, պունտան անճագ միւքերրեր 14 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 45 մէթրօ արսատա մէպնի 2 օտա վէ 1 սու-ֆա վէ 186 մէթրօ պաղչէյի միւշ-թէմիլ ախչապ պիր պապ մէնզի-լին 8 հիսսէտէն 1 հիսսէսի. Հիւսնի։

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՄՄԱԹՈՒՆ

Գէտէլէրինին նրսֆը լիրա 100 ղշ.-տան նագտէն խֆա վէ նրսֆը տիկերի Խազինէի Էվգաֆը Հիւմայունա մախ-սուս սուրէթ վէ սէրկի իլէ մահսուպէն թէսվիյէ օլունմագ իւզրէ աթիւզգիր մահլուլաթն իչպու 1314 սէնէսի մա-յիսին 11ինճի կիւնինտէն իթիպարէն մահը մեգքիւրը 18ինճի բաղար էր-թէսի կիւնիւ սաաթ 10ա գատար սօն միւզայէ-տէսի իհրա վէ երթէսի սալը կիւնիւ 100տէ 5 վէ անտէն սօնրա 100տէ 10 զամ գալուլ օլունճաղընտան, թալիպ օլանլարը՝ գէյմէթը մուխամմենէնին եօրինէ միւտտի թէէմին ագչէլերիյ-լէ պէրպակը Մահլուլաթ իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի Օքնճը տէֆտ օլարագ իլան օլունը։

..17500..00..10000.— Սուլթան Ահմէտ գուրպինտէ Ֆիրուզ Աղա մահալլէսինտէ Գալաթա Հիւմայուն ճատտէսինտէ 106 վէ 108 վէ 110 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 103 մէթրօ արսատա մէպնի 4 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ պիր մըգտար աչրգլըղը վէ թահթըընա պիր պապ եէզճաճը տիւքքեանը-նը հավի վէ շէհրը 500 ղշ. քիրալը մէն-զիլ վէ պիլա կէտիք տիւքքեան իլէ էլեէվմ եէզճաճը տիւքքեանը միւլ-քինին 6 հիսսէտէն 1½ հիսսէլերի, վէ մեղքիւր եէզճաճը տիւքքեանընը մուայյէն մահալինտէ միւսթէգգրը պէրպէր կէտիկինին քեզալիք 6 հիս-սէտէն 1 հիսսէսի. հաճի Ահմէտ։

..2500..3000..1500.— Սիթավրօզ գարիյէ վէ ճատտէսինտէ 38 նում-էրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 76 մէթրօ միւլք մա կէտիք պիր գըլթա տիւքքեան արսասընը-նը նրսֆ հիս-սէսի. հաճի Ահմէտ։

..1000..1000..500.—Էյրի Գաբու-տա Մօնլա Աչգի մահալլէսինտէ Զինլի Զեշմէ եսգաղըընտա վէ սօգա-ղընտա 15 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 76 մէթրօ պիր գըլթա արսանը պիւթիւնի. հաճի Ահմէտ։

..7000 .. 6750..5950. — Ճէբրահ Բաշա գուրպինտէ ճանպազիյէ մա-հալլէսինտէ չըգմազ Վէզիր օտա-լարը սօգաղընտա 1նումէրօլը թախ-մինէն վէ թէրպիէն 60 մէթրօ ար-սատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 43 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ վէ շէհրի 50 ղշ. քի-րալը պիր պապ մէնզիլին պիւ-թիւնիւ. հաճի Ահմէտ։

..1334..2092.. 1000. — Զարլուի Քեպիրտէ Աճը Զեշմէ Զուխաճբլար սօգաղընտա 29 նումէրօլը թախմի-նէն վէ թէրպիէն 90 մէթրօ արսա-տա մէպնի վէ շէհրի 150 ղշ. քի-րալը միւլք մա կէտիք պիր պապ մուհալլէպճիի տիւքքեանընը-նը 30 հիսսէտէն 1 հիսսէսի. Մուսթաֆա։

..1500..2250.. 1000.— Էտիրնէ Գաբուսընտա Խատիչէ Սուլթան մա-հալլէսինտէ Զուգուր Պօղթան սօ-գաղընտա 11նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 76 մէթրօ արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գու-յու վէ 60 մէթրօ պաղչէյի միւշ-թէմիլ ախչապ պիր պապ մէնզիլին նրսֆ հիսսէսի. հաճի Հասան։

..29000..31500.. 20000.—Գա-բանը Ցագիգ գուրպինտէ Էլվան-զատէ մահալլէսինտէ թէքէպալը Զեշմէսի սօգաղընտա 301նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 98 մէթրօ արսատա մէպնի 4 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գույու վէ 121 մէթրօ պաղչէ վէ իթթիխանինտէ տէրուինտէ պիր միւնհէտիմ օտա վէ 1 գույուլը հա-վի վէ 354 մէթրօ արսայը միւլք-միլ ախչապ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. եօրիւճիւ Հասան։

..15000..15000..13500.— Գէլմէ-պէյինտէ Սիթավրօզ գարիյէ վէ ճատ-տէսինտէ 14 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 68 մէթրօ արսատա մէպնի 3 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գույու վէ 22 մէթրօ պաղչէյի միւշ-թէմիլ վէ շէհրի 120։

..2500..4000..2000.— Եենիկէ-հիրտե Բաշաճը սօգաղընտա 17 նումէրօլը տէրուինտէ պիր պա-ըագա վէ 1 միւշթէրէք գույուլը միւշթէմիլ թախմինէն վէ թէրպի-էն 59 մէթրօ պիր գըլթա արսանը պիւթիւնի. եօրիւճիւ Հիւսեյին։

..7500 ..00 ..5355.— Իսկիւ-տարտա Գարա Ցավուտ Բաշա մա-հալլէսինտէ Գարաճա Ահմէտ ճատ-տէսինտէ 185 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 34 մէթրօ արսատա մէպնի ֆէվգինտէ 1 օտայը միւշ-թէմիլ վէ շէհրի 200 ղշ. քիրալը մուգատտէմ պիր պապ պագգալ վէ թավուգճը, ելեէվմ պիր պապ պագգալ տիւքքեանը կէտիկինին 240 սէհիմ իթթիպարը-յլա 60 սէհիմ հիսսէսի. հաճի Ահմէտ։

..3000..3000..1900.—Զարլուի Քե-պիրտէ պէտէսթէէնին Զէնանէիլէր գաբուսը սօգաղընտա 34 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 7 մէթրօ արսատա մէպնի քեարկիր պիր պապ զէննեէնի տիւքքեան կէտիկինին 5 հիսսէտէն 1 հիսսէսի. ճահի Ահ-մէտ։

..19700..00..15000.—Ինճիր Գա-ըիյէսինտէ Բաշա Պաղչէսի ճատ-տէսինտէ 14, 16 վէ միւքերրեր 16 վէ 18 նումէրօլը պէրմուճիպը բա-բօր թէրպիէն 212 մէթրօ արսատա մէպնի 9 գուրնա, 1 հալվէթ, 1 գույու վէ 76 մէթրօ պաղչէ վէ 91 մէթրօ գայրգիանէ մահալի իլէ թի-թիսալինտէ մէսատուա պիլա կէտիք 2 պապ վէ միւլք մա կէտիք 1 պապ քի ճեման 3 պապ տիւքքեանը միւ-թէմիլ վէ շէհրի 260 ղշ. քիրալ պիլա կէտիք պիր պապ համմամի նրսֆ հիսսէսի. հաճի Մահմուտ։

..10000..14500..7000.—Խաքեօյ-տէ Բիրի Բաշա մահալլէսինտէ Խաք-եօյ ճատտէսինտէ 278 վէ 280 նում-էրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 60 մէթրօ արսատա մէպնի 2 օտա վէ 1 սուֆա վէ թահթընա պիր պապ տիւքքեանը միւշթէմիլ վէ շէհրի 80 ղշ. քիրալը ախչապ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. համմա։

..4000..6250..5000.— Ֆաթիհէ Խավաճէ Խայրէտտին մահալլէսին-տէ Պեօյուք Պաղչէ սօգաղընտա 8 նումէրօլը թախմինէն վէ թէր-պիէն մէթրօ արսատա մէպնի 1 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 27 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ ախ-չապ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւ-նի. հաճի Հիւսեյին։

Հալէպ վիլայէթիլէ Պիկա սանճաղը վէ միւլհագաթը աշարընն միւզայէտ վէ իհալէ միւտտէթլէրի,

Էտտէ ֆաղը		Գաղայէտ գաղասը			Իհալէ գաղասը	
		ան	էլ		ան	էլ
Հալէպ	գազասը	10 մայ.	20 մայ.		20 մայ.	5 հազ.
Քիլիս	»	1 հազ.	30 հազ.		1 թէմ.	15 խյլուկ
Այնթապ	»	15 մայ.	25 »		26 հազ.	15 ազսոթ
Եալէպ	»	1 հազ.	30 »		1 թէմ.	31 »
Մաարա	»	15 մայ.	30 »		1 »	31 »
Ճիսր	»	15 »	20 »		21 հազ.	15 թէմ
Խարբմ	»	1 »	31 մայ.		1 »	30 հազ.
Անթաքիա	»	1 »	31 »		1 »	15 թէմ.
Գիլան	»	1 հազ.	20 թէմ.		21 թէմ.	20 ազսոթ
Իսքէն

ՏԻ ՐԻԹՊԷՏԷՆ Օսմանի Ներքանը զիշանլաբը։

Թէբրիզը Հիւմայունը միւսերի սաաս, Հաճի Մահմուտ էֆ. հաղրեթլէրինին քէբիսէսի ճավիտէ հանըմա Յենի բիւթպէտէն Շեֆիգաթ նիշանը Հիւմայունը իհսան պույրըրմըշ տըր։

ՆԻՒԹԳ

Ս. Փրկիչ Խասթախանէսինին բաբրիրոը

Տիւն Ս. Փրկիչ խասթախանէսինատ վերիլէն թասամ էնսաբնտա, խասթախանէներին վարչային Ճանճաժողով Ատենապետի Զայեան սաաս. իլեան էֆ. հաղրեթլէրլի՝ ատիսէք նուիթգը էյրաատ իթմիշտիր.

Ամենապատիւ Սրբազան Հայր,

Յիսուսի Քրիստոսի Տէռան մերոյ համբարձման տօնին առթիւ Ձեր Սրբազնութիւնը բարեհաճեցաւ գալ Հաստատութեան 66դդ. Տարեդարձը տօնախմբել, անոր բարերարաց յիշատակը օրհնել և հոգեւորապէս մխիթարել ատ պատսպարեալ ազգայնոց խումբ մը առողջութենէ զրկեալ, ծնողքէ զրկեալ և յանձնեալ Ազգին խնամոց և Ձեր Սրբազնութեան հայրական հոգածութեան։

Վարչական Ճանճաժողովս Ձեր այցելութիւնը հրճուանօք դիմաւորելով դինքը բարեբաղդ կը համարի սոյն բարեպատեհ առթիւ իւր շնորհակալութիւնները մատուցանել այն ամէն քաջալերութեանց և ձեռնտուութեան համար որոնք զօրաւիգ եղան իւր առաժամայ պաշտօնավարութեան։ Հաստատութեանս տնտեսական և կրթական վիճակը աւելի բարւոքելու համար Ձեր Սրբազնութիւնը հրահանգ տուած էր մեզ հարկ եղած հիմնական միջոցները գտնել և կեդրոնական Վարչութեան ներկայացնել, ուստի մեր ջանքը եղաւ գլխաւորապէս Հաստատութեանս ելեւմտական գործառնութեանց հաստատակշռութեամբը զբաղիլ, իբր հիմն ամէն բարեկարգական յեղաշրջման. 2. Որբանոցին նեղ և առողջապահական տեսակէտով վնասակար տեսնուած շէնքը մասամբ մը նորոգել. 3. Արհեստանոցին խարխուլ վիճակը բարւոքելու համար պէտք եղած կարգադրութիւնները ընել. 4. Հիւանդանոցի օգտակար մայրապետաց թիւը աւելցնել և «քորք գթութեան» անուամբ ուխտեալ մարմին մը կազմելու սկզբնաւորութիւն ընել թէ Հիւանդանոցիս մէջ և թէ անկէ դուրս աղքատ հիւանդներ դարմանելու նպատակով. և 5. Հաստատութեանս ներքին կանոնագրութեան, որ գոյութիւն չունի, ծրագիրը պատրաստել։

Ցանձնաժողովս գոհութեամբ սրտի և առանց յաւակնութեան, պիտի կըրնայ ըսել որ եւքի մասին բաւական խրնայողութիւն մը ձեռք բերելով, մուտքի յաւելման համար ալ, ինչպէս արդէն գիտէ Ձեր Սրբազնութիւնը, մի քանի աղբիւրներ գտած է և քաջալոյս է որ 'ի մօտոյ անոնց շահագործումը ո՛չ միայն եւքեմացոյցի հաստատակշռութիւնը պիտի ապահովէ, այլ մուտքի զգալի առաւելութիւն մը պիտի դոյացնէ։

Որբանոցի շէնքին գալով, մեզի համար բաղդաւորութեան մ'է որ երբ նորոգութիւնը սկսելու վրայ էինք, նոր և ընդարձակ շինութեան առաջարկութիւն մը եղաւ և որ Վարչութեան սեղանին վրայ կը գտնուի 'ի մօտոյ գործադրուելու համար։ Եթէ ուշանալու պատճառներ երեւան ելլեն, մենք պատրաստ ենք գտնել նորոգութիւնը սկսելու։ Իսկ Որբանոցի մատակարարութիւնը Հիւանդանոցէն բոլորովին զատելու խնդիրը, առանց մեր մտքէն և սրտէն վրայած ըլլալու, Ուսումնական Խորհրդոյ առաջարկութենէն առաջ, մեր ուսումնասիրութեան և քննութեանց ենթակայ եղած էր. սակայն բացուած և անջատ վիճակի մը վերածելու համար հարկ էր նախապէս այժմեան շէնքը խոնաւութենէ և նեղութենէ ազատել ու ընդարձակել, խոհանոցը, դեղատունը և այլ ամէն պիտոյքը բոլորովին զատել և հոն բաւական տեղ չի գտնուելուն պատճառով Հիւանդանոցի կողմը գտնուած երկրորդ կարգի տարածքը հոն փոխադրել։

Այս ամէնը մեծ ծախքի կարօտ ըլլալով Ցանձնաժողովս կարող չէր հիւանդանոցի հին պարտուց վրայ նոր պարտք մ'ալ աւելցնել, ուստի Որբանոցի մէջ միայն մէկ քանի փոփոխութիւններ ընելով եւքեմացոյցի կարգադրութեան սպասել պարտաւորեցաւ. մեզ կը մնայ առ այժմ խնդրել Ձեր Սրբազնութենէն որ ընդհանուր եւքեմացոյցը վաւերացնելէն և Որբանոցի նորոգումը, եթէ հարկ է սկսիլ, ազատելէ առաջ բարեհաճի մեր երկու կարեւոր առաջարկութիւնները, որ տարեկան 2000 ոսկւոյ մօտ գումար մը կը ներկայացնեն մուտքին կողմը, օր առաջ գործադրել, ինչպէս որ արդէն խոստացուած և որոշուած է։

Արհեստանոցի վիճակն ալ, ճշմարիտը խօսելով, գոհացուցիչ չի կրնար համարուիլ քանի որ անոր ընդարձակման և յառաջադիմութեան գործը մեծաքանակ ծախքի մը կը կարօտի։ Ճարտար արհեստաւորներ հայցնելու համար մեր ժրժ և լեցուն ամանակով վարպետներու, նորանոր գործիքներու պէտքը, արհեստարաններու ընդարձակումը այնպիսի ծախքերու կը կարօտին զորոնց արդի պիտանէն անկարող է հայթայթելու։ Փալ տարի միայն, մաց յաւելմամբ, հնար պիտի ըլլայ նոյն ծախքերը դիմաւորելու։ Կը բարեմաղթենք որ մեր դրացի Ցունաց հիւանդանոցին վերջերս Ցոյն բարերարի մը կողմէ եղած առատաձեռն նուիրատուութեան օրինակին մեր մէջ ալ նմանող մը գտնուի. գուցէ Ցանձնաժողովս կողմանէ ազգայնոյ մը այս մասին եղած դիմումը յաջողութիւն գտնէ։ Ընդհանուր կանոնագրութեան գալով, արդէն պատրաստ է և ի մօտոյ պիտի ներկայացուի կեդրոնական Վարչութեան։

Ահաւասիկ, Սրբազան Հայր, Ցանձնաժողովս հնգամեայ ժամանակամիջոցի մը մէջ կատարած խորհրդակցութեանց և քննութեանց եզրակացութիւնը, Ձեր Սրբազնութիւնը անոնց մեծաւ մասամբ տեղեակ ըլլալով թէև հարկ չիկար ի նորոյ պարզել զանոնք, սակայն մեր առժամեայ պաշտօնավարութեան շրջանը արդէն լրացած և նոր հոգաբարձութիւն մը կազմութեան ժամանակը հասած ըլլալուն, այս աւուր հանդիսաւոր տօնին առթիւ հաստատութեանս կացութեան ճշգրիտ պատկերը ներկայացնելու պէտքը զգացինք, որպէսզի ժողովուրդը, որ անոր վրայ այնքան սէր և գութ ածած է, անոր արդի վիճակին անտեղեակ չըլլայ և Ցանձնաժողովս կարենայ յայտարարել որ եթէ կարելին խղճի մտօք կատարած ըլլալու գոհունակութիւնը ունի՝ աւելի գոհ պիտի ըլլայ եթէ իւր պատրաստած բարեփոխութիւնք ի մօտոյ գործադրուին։

Խօսքս վերջացնելէ առաջ անհրաժեշտ պարտաւորութիւն մը կը համարիմ առաջարկել որ մեր Օգոստափառ Տիրոջ Սուլթան Համիտ Կայսեր Թանկագին կենացը և արեւշատութեանը համար մեր ջերմագին մաղթանքները յերկինս, և բաժակնիս ալ բարձացընենք սոյն սեղանին վրայ ուր մեր ազգին շնորհալի բարեմտեսակ բարերարութեանց մէջ այսօր ալ Հաստատութեանս կապուած հացէն ճաշակելու բարեբաղդութիւնը ունեցանք։

Կատաջարկեմ նաեւ որ ի գլուխ և ի պարծանս ազգին այնքան արժանաւոր կերպով յԱթոռ Կ. Պոլսոյ Պատրիարքութեան բարձրացեալ մեր ամենասիրելի Սրբազան Հօր կենաց երկարութեան և ծանրաղաղ գործոցը յաջողութեան համար բաժակնիս պարպենք, մեր մասնաւոր շնորհակալութիւնները յայտնելով իւր այս աւուր հանդէպին նախագահելուն առթիւ։

Ս. ՓՐԿԻՉ ԽՍԱԹԽԱՆԷՍԻ

(3906 Նոյեմբերը Ի՝—Սեպտեմբերն պէտք)

Կարապետ էֆ. Թարխանեան Բաղէշցի 108։ Ցակոբ էֆ. Մանուէլեան Նիկոմէդացի՝ ձեռամբ Սարգիս էֆ. Տիլսիզեան և որդւոց 108։ Ցարութիւն էֆ. Շամլեան 108։ Մարիամ Ց. Տիլսիզեան՝վասն հոգւոյ իւր հանգուցեալ մօր Տիկին Սիմա Ագասարյլեանի 100։ Վահան և Արամ էֆ. Աբրահամեան 100։ Ցարութիւն էֆ. Սամանճեան՝ իւր հանգուցեալ մօր հոգւոյն համար ըստ բարի սովորութեան իւրոյ 100։ Պետրոս էֆ. Ճամուրեան կեսարացի 95։ Ցարութիւն էֆ. Ճանիկեան Սեբաստացի (գործակատար) իւր անուան տարեդարձին առթիւ 60։ Թադէոս էֆ. Սուլուեան Ատաբազարցի՝ ձեռամբ Գեր. Եղիշէ Ծ. Վ. Դուրեանի 60։ Բարեպաշտ Տիկին մը ըստ իւր ուխտի 54։ Պատուելի Գաբրիէլին Գունտուրաճեան 40։ Տօքթ. Արզումանեան էֆ. 47½։ Տիկին Կիւլիզար Զաւուշեան 40։ Բարեսէր ոմն 40։ Գրիգոր էֆ. Ճըրճըրեան, Թորոս էֆ. Ներկաբարեան, Թադէոս էֆ. Ադապազեան, Բարեսէր ոմն Գարտիզակցի, Բարեսէր ոմն Ատաբազարցի, Եղվհանէս էֆ. Ցարութիւնեան, Ղազիկեան և Տօսաքեան էֆ.ք, Գարեգին էֆ. Գամաճեան մարտ, ապրիլ, Բարեսէր ոմն բնակեալ ի Մանչէսթըր վասն Որբանոցի՝ 20ական ղր.։ Ցակոբ Փիլիքա Մկրտիչեան՝ կլօռիա անուն սիկառի թղթի հաշուէն 10 ղր.։

(Շարունակելի)

ԹԻՒՃՃԱՐԻՑԷ

Քիթբէ.—Սաթըշ էհէմմիյէթսիզտիր։ Սարը պալ մամը.— Թապլի մալին գըլէսի 18 ղրշ. տըր։ Իզմիրտէ բիացա բէվանը խէտ տէ, ֆիյաթ տուշէկէ մէսելա օլարագ 18¾ ղշ. տըր։ Մարսիլիատա Շարդ մալի 165-168 տիր։ Ձէհրի։— Սաթըշ եօգ. Իզմիրտէ բիացա տուրկուն, վէ մուամէլաթտա տաթի ուսուլ վէ գախտէսի վէճճէ գըլէսի 3⅛ ղշ.տան սաթըշ ալ տըր։ Մալի.—Սաթըշ օլմամըշ վէ բիացա թուրկուն տըր. Իզմիրտէ բիացա թուրկուն օլուպ, մէճիտի 23⅜ ղշ.տան սիյահըն գըլէսի 8 ¼-8½, վէ պէյազըն 7-7¼ տիր։ Մահմուդէ օթու, սալէպ, տէրի.—Սաթըշ օլմամըշ տըր։ Ճէվիզ.— Սաթըշ եօգ. մահսուլ հինճէ էյի տէյիլ տիր. բիացա տուրկուն տըր։ Ֆընտըգ.—400 չուվալ սաթըլմըշ տըրր։ Բալամութ.—Ազ մուամէլէ օլմուշ տըր. Իզմիր բիացասընտա միւշթէրի կէօրիւլիյօր, գըյէսի չըգընթը 31-34, իքինճի 58-62, Ինկիլիզ ուսուլի 63-72, Ունա Ագուա 64-75 վէ գալպուրլանմըշ 80-91 բարատան պիր մըգտար մուամէլէ օլմուշ տըր. բիացա թուրկուն տըր։ Մէնվէ.—Բիացամըզտա հէման հիչ իշ կէօրիւլէմէմիշ տիր։ Իզմիրտէ գանթարը 53½-55 ղշ.տան 1000 գանթար գատար սիյահ իւզիւմ սաթըլմըշ տըր։ Մագըզ.— Մուամէլաթ էհէմմիյէթսիզ օլարը կիպի, ֆիյաթլար տախի հիչ տէյիւմէմիշ տիր։

ՄԷՖԵԱԹԻՊ

ԱՎԼՕՆԵԱ.

Ավլոնեա գաղաբընն աղնամ թաատատ վէ եօգամասը իճրա գըլընըպ, գանգ թուրնուան 600 բէնէ պէրաակէր 158,542 բէսէ պալիկ օլտուղը, վէ լէռէլ միւվազէնէ սաաղգընտան 9860 բէս ֆազլա զուհուր էյլէսիկի անլաշըլմըշ տըր։ Գու ֆազլա՝ գայմագամըզ սաատ. պէյ հաղրեթլէրինին զայրեթինտէն հասըլ օլմուշ տըր։

—Այրիւն 20ինճի կիւնիւ սաաթ 10 բատտէլէրինտէ մէարէսէ թալէպէլէրինէն 18 եաշընտա էյմաս՝ հասիլ օլտըղը բէվվալէրի բիւֆէգաբընտան Ապտիւլ Հալիմ իւզէրինէ էնտաթբէյլաս, չըգան գուրշուն սոլ գէլթուղընա իսապէթ իթմիշ, վէ միւթէհմասրը մէրգում տէբտէսթիլ էհէթը տուլիյէյէ թէսլիմ իտիլմիշ, վէ լէսթէլիսթիճվաղ եէքտիկէրինէ ատտավէթլէրի օլմայըպ, շագա իտէրէքտէն մէզգիբը բէվվալէպ օլտըղը զանընյա, խաթաէն էնտաթթ էյլէտիկինի իճատ էյլէմիշ տիր։ Մէէրուշ տիւն միւթէէսիրէն վէֆաթ էյլէմիշ տիր։

—Շէհրիմիզտէ միւթէմէգքին իթալիա թէզասընտան վէ Տիգրան էֆ.-նին գայրն պիրատէրի Թամաղնան նամ 20 եաշընտա պիր կէնճ՝ չէնտ կիւն ագտէմ ավա կիտերէք, թիւֆէնկիյլէ օյնամագտա իգէն, գաղանն թիւֆէնք աթէշ ալարագ, չըգան գուրշուն մէրգումըն գարնընա իսապէթլէ թէհլիգէլի սուրէթտէ եարալանմըշ, վէ 24 սաաթ սօնրա վէֆաթ իթմիշ տիր։

—Պիր միւտաթթտէն պէրու խսաթա պուլընան չէհրիմիզ թէլէկրաֆ վէ բօսթա միւտրիի Մէհրան էֆ. Ֆիւրքաճեան՝ լիթէլիսթէաավի պու քէրրէ մէէգուսնէն Պրուսայա կիթմիշ տիր։

—Պիր միւտաթթտէն պէրու մէէգուսնէն մէմկէքէթլէրի ճանիպինտէ պուլընան Աւսթրիա, Իթալիա վէ Ռուս գօնսօլօսլարը՝ չէնտ կիւն ագտէմ չէհրիմիզէ ավտէթ էյլէտիլէր։

—Տիւն ագամ սաաթ 6 բատտէլէրինտէ չէհրիմիզտէ սիւրէքլի վէ շիտէթլիճէ զէլզէլէ վուգու պուլմըշ իսէ տէ, լէհիւլհամտ պիր կէօնա խսաբը մուճիպ օլմամըշ տըր։

—15 սէնէյի միւթէճավուզ միւտաթթէն պէրու՝ չէհրիմիզ գարանթինա թէպապէթինտէ միւսթախսէմ ռօք. Մավրօբուլօ էֆ.նին մուամէլաթը ինսանիյէթբէրվէրանէսի պունտան ագտէմ տախի կազէթալարտա պիր գաշ տէֆա կէօրիւտի իտի։ Էֆ.ի մուամիէլէհին՝ պուլընընդը Ավլոնեա գաղաբընտա միւթէմէգքին զէնկին վէ ֆուգարա պիճիւմէ խսաթալարը մէճճանէն թէտավի իտէրէք, սապահտան ագշամա վէ կէճէյէ գատար սարֆը մէսաի իթմէգքէ, վէ ֆուգարալարա իլան բարասընը վէ պաղը լէվազիմինի քէնտէլիկնուէն իյֆա իթմէգտէ օլտըղը մէճմուռ նէյէթէ կէօրիւլմէգտէ տիր։

Թապլիպ մուամիլէյհին պու զայրեթը ինսանիյէթ-քեաքանէսինի՝ ումում չէհրիմիզ էհալիսի թարաֆընտան թէպրիթ ու թահսին իտէրիզ։

—Ավլոնեա գաղաբը տախիլինտէ ըզմուքրինա գարլէյէսինտէ՝ չէնտ կիւն ագտէմ Ալի վէ Նէհրլա նամ չօճուգլար պիրպիրիյլէ միճատէլէ իսէրքէն, Նէճիպ՝ զալիպ կէլէրէք Ալէյի ալի թիմտիկինի կէօրէն Ալլընին բէտէրի՝ հիտտէթէ կէլէրէք համիլ օլտըղը գամաբընը չէգմիշ վէ մէրգում նէհրպի տարալ վէ ճէրհ էյլէմիշ տիր։ Վագտա՝ մահալի հիւքիւմէթի թարաֆընտան իսթիհսար օլընըպ, մահալը վագտայա մէմուրլրը մախսուսէ իզամ գըլընարագ, ճարիհ Մէհմէտ տէբատէթ իսթիմիշ իսէ տէ, մէճրուհէն հալի թէհլիքէլի օլտըղը կէօրիւլմիշ տիր։

29 ապրիլ 1898

ՅԼՕՐԻԱ.

Իլգ պահար միւնասէպէթիյլէ, էրպապը զէվզ ու սէֆա չէհրիմիզին էն լաթիֆ վէ ֆէբրահ մահալլէրինէ կիտիպ կիւզէլ վէ էյլէնճէլի վագթլար կէչիրմէկէ պաշամըշլար տըր։ Գու գապիտէն օլարագ Ֆլօրիա մէսիրէսինէ ատ ճումա վէ բազար կիւնլէրի պինլէրճէ սէֆարէրէսթլէր կիտիպ սէօյիւլէրին, չընարլարը ալթընա էյի վագթ կէչիրիյօրլար։ Հալ պու քի պու կիպի կիւզէլ եէրլէրտէ ինսանըն թէմամըյլա զէվզեամ օլմասը իչիւն մահալին կիւզէլիկի, հավանն թէմիզլիկի, սույուն սաֆիյէթի քեաֆի տէյիլ տիր. պունըն իչիւն տիր քի, Ֆլօրիա թէնէզզիւհ մահալինին չիմտիքի միւլթէզիմի՝ էրզամը թէնէզզիւհ իչիւն վէ օրայա կիտէնլէրին քէսէսինէ մուվֆըզ պիր պիճֆէ թէրթիպ իթմիշտիր։

Ֆլօրիա պաղչէսինտէ՝ Պոմոնթի ֆապրիգասընտա վէ Թագսիմ պաղչէսինտէ օլտըզը կիպի, թազէ վէ սուուզ Պոմոնթի պիրասը պիր պէօյիւք գատէհ 70 բարա, 2 գատէհլիք չիչէլեր իչիւն 2 ղշ. վէ 3 գատէհլիք չիչէլեր իչիւն 3 ղշ. ալընանագ տըր։

Տիկէր իչիլիլերին Ֆիյաթը սա միւթէտիլ տիր։

Պիր ֆինճան գահվէ 20 բարա, պիր գատէհ մաստիգա 20 բարա, քիչիւք պիր չիչէ մաստիգա 2 ղշ., պիր գատէհ չարապ 20 բարա, պիր չիչէ չարապ 3 ղշ. վէ գօնճագ՝ ճինսնէ կէօրէ 20, 50, 60 բարա օլանագ տըր։

Պաղչէսէ սարլան թարիֆատա հէր պիր լէվազիմի միւքէմմէլ օլարագ օրայա կիտէնէք օլանլար քիրալայանագ սանտալէա, մասա, հասըր կիպի չէյլէր իչիւն վէրիլէճէք իւճրէթի եաղըլը տըր։

—Տուլյուը Ռամուսիյէնին պու սէնէնին ապրիլ այր վարիսաթընտա, կէչէն սէնէնին մէգքիւր այ հասրլաթընա նիսպէթէն 5000 լիրատան զիյատ պիր ֆաղլա կէօրիւլմիւշ տիր։

—Իգոամ կաղէթասը՝ ճիղալօղլընտա պիր պաղչէ գուլյուսընտան չըգարըլան նաչըն 8-9 այ էվվէլ թէլէֆ իտիլմիշ օլաուղընը եաղմըշ իսէ տէ, Զապիթիյէ նէղարեթինտէն պու կիւնքի թիւրքճէ կաղէթալարա կէօնտերիլէն թահրիրաթտա՝ քէֆիֆիյէթը վէֆաթըն են ազը 15 սէնէ էվվէլ վուգու պուլտըղը ֆէնտէն սապթի օլտըղը պէյան օլըմըշ տըր։

—Իքի Տանիմարգալը ֆէնն էրպապը՝ ճօղրաֆիա վէ իլմը հայվանաթա ատա թէտագիգաթը ֆէնտիյէ իճրա էյլէմէք իւզրէ, Ինգաբէ, Սիվաս, Վան, Մամուրէթ իւլ Ազիզ վէ Թրապիզոն վիլայէթլէրի իլէ Մուշ սանճաղը տախիլինտէ քէշֆ ու կիւզար էյլէյճէքլէր տիր։

—Պէյօղլունատա Թէբեպայը ճիվարընտա պիր խանրն պօտրումընտա պօղուսմըշ պուրլան Սագըզը Բաթրա նամ գարընը գաթիլինտէ մաղնուն օլան խանրն պէքճիսի Մուսթաֆա՝ պու քէրրէ իգրարը ճիւրմ իթմիշ, վէ մաղնունէն թէվֆիֆի օլունան տիկէր իքի շախս սէրպէսթ պըրագըմըշ տըր։

ՊԷՕՅԻՒԻՔ ԷԼՊԻՍԷ ՏԷՐՕՋԻԹՕՍԸ
ՀԱՋԸՐ ՎԷ ԸՍՄԱՐԼԱՄԱ
Գ. ԷՐՄԷՆԵԱՆ Ռ. ՄԱՂԱՔԵԱՆ
ՎԷ ՇԻՒՐԷԲԵԱՆԸ
ՍԹԱՄՊՕԼ, ՍՈՒԼԹԱՆ ՀԱՄՄԱՄ
ԹՕՔԱԼԷԱՆ ԽԱՆ
Ն՝ 18, 20, 22, 24.

Մաղազամըզտա մէվսիմէ մուվաֆբզ քիւլյէթէի հաղը էլպիսէ պուլընընը-ղը կիպի, եօլչիւ իւզէրինէ տախի միւքէմմէլ էլպիսէ եաբընը։ Մագսէտիմիզ կէրէք Սթամպօլտա վէ կէրէք Գալաթատա մէվճուտ օլան պիրճիմիզէ մաղազալարա բէգապէթ իթմէք օլտուղընտան, գումալարը զէրֆէթ վէ նէֆֆաէթ վէ մէթանէթինէ ֆէվգէլատ իթթիսա օլընընը կիպի, ֆիյաթլար տախի էվվօրա էլպիսէէրինէ նիսպէթէն 100տէ 20 տէրէճէտտ էհվէն թային օլընտըղընը՝ էհսանի քիրամըն՝ մաղազալարըմըզա պիր քէրրէ թէրիֆիէրի իլէ թատրագ խէճէքլերի պիրիմիսահ տըր։ Գատընլար իչիւն հէր ճինս ճաքէթ պուլունը։

Ֆէյսլ մաֆիոռ տըր։

ՍԱԹԷԼԸԳ ԽԱՆԷ

Ռումէլի Հիսարընտա Հաճի Քէմալէտտին մահալլէսինտէ Սէյտ Էֆէնտի սոգաղընտա 3 նումէրօլը փէվգանի վէ Թահթանի 13 օտա, 1 մաթպախ վէ 1 սարընճ վէ 1000 արշըն պաղչէ իւլ 1 գույլը միւլթէվիլ վէ մէվգբը միւրթէֆի օլուպ Պօղազ Իչինէ փէվգէլատ նէզարէթը քէսամիլէսի օլտուղը, վէ 2 պաղչան իւլ բէնճէրէլերի տէ բանճուրլը պուլընընը, վէ սէնէվի 60 լիրա իյմար կէթիրմէքտէ օլտուղընտան, սամբն ալմագ իչիւն կէօրմէք արզու իտէնլէրին՝ Միւլքյէ Թէգաիւտ Սանտըղը օտաճքը Բրուտի աղայա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունը։

10—5

ՏՕԳԹՕՐ ԽԱԶԱՏՈՒՐԵԱՆ ՎԷ ՕՂԼՈՒ
ԱՄԷՐԻԿԱ ՏԻՇ ԹԱԳԻՊԼԷՐԻ
396 Պէյօղլու-Նոյա Տօղրու-Եօլլարը 396
Կիւնճի սահիֆէյէ միւրաճաաթ օլունա։

ԻԶՄԻՏՏԷ ՍԱԹԼԸԳ ԱՐԱԶԻ.— Իզմիտէ սթասիոն գարշըսընտա 2500 արշընը արազի՝ թօբտան վէ եա գրամէն ֆիւրուխթ օլընճաղընտան, իչիթիասընը արզու իտէն զէվաթընը՝ 61 կիւն զարֆընտա Իզմիտէ Մօսկոֆեան Յովհաննէս աղայա միւրաճաաթ իթմէլէրի իլան օլընը։ 5—3

ՕՍՄԱՆԱԿԱՆ
1897 Դեկտեմբեր 31 Գիշեր Օրացոյց
ՄԱԼԱԼԻՄՈՒ
Էյլուլ—Դեկտեմբերի հինգ տիր ղ. ընթացքը էյլուլ...
Օսմանոց (Ամիսներով)
Ամիսներ Դեկտեմբերի
Ամիսներ Դեկտեմբերի
Ամիսներ Դեկտեմբերի

ԿԱՁԷԹԱՄԸՋԸ ՕԳՈՒՅՑՆԼԱՐԱ

ՍՈՒՀՈՒԼԷԹ

օլմագ իւղրէ, ապօնրման իւճրէթի պէ վէճճէը աթի թէնզիլ խուլմիշ տիր։

Տէրսաադէրի էյ-ն

Գիր սէնէլիք	140 ղշ։
Ալիք այլեդ	70 »
Իւշ այլեդ	40 »

Թաղրա էյ-ն

Բօսթա իւճրէթի պիզէ ակա օլմագ իւղրէ

Գիր սէնէլիք	150 ղշ։
Ալիք այլեդ	80 »
Իւշ այլեդ	45 »

19 ղրշ։լեդ բօսթա բուլը 20 ղրշ։ա գապուլ օլունմայլով 19 ղրշ։ա գապուլ օլունը։

ԻՆԿԻԼԻԹԵՐԱՏԱ ԻՒՂ ՆԱՄ

ՍԷՍԻԼ ՐՕՏՍ, ԶԷՄՊԷՐԼԷՅՆ, ԿԼԱՏՍԹՕՆ

Ինկիլիթերրանըն տախլի վէ խարիճի բօլիթիգասը՝ պու տագրգատա՝ քեամիլէն՝ իւշ նամըն թէէսիրի ալիթնատա պուլունմագտա տըր։

Օ նամլարը պու պէնտին պալէասընտա գիքր եթտիք։— Սէսիլ Րօտս, Զէմպերլէյն, Կլատսթօն։

Պու նամլարըն սահիպէրինտէն պէրի՝ Ինկիլիթերրա տախլիինտէ՝ մէսուլիյէթի հայիզ օլարագ՝ հիչ պիր սրքաթի իհրազլիթմէյօր։ Սէսիլ Րօտս ամերիկիմիզ զամ՝ Իւմիտ Պրունը վէ Թրանսվաալ մատէն իշլէրինտէ քէսպը սէրվէթ եթմիշ պիր իշ ատամը տըր։ քէնտիսինէ «Աֆրիգանըն Նաբօլէոնը» նամը վէրիլմէսի՝ սրքի Իւմիտ Պրունը միլիթէմիքեաթընտաքի մուվաֆֆագըյաթընա ատտ օլուպ, Եվրօբա բօլիթիգա ալէմինտէ հիչ պիր էհէմիյէթի, հիչ պիր հայսիյէթի եօգ տըր։ Էկէր պիր աղ եագընտան պագրլը իսկ, պու Սէսիլ Րօտս տէնիլէն ատամ՝ «Եա գարնը, եա սրքթը» տէյէրէք եօլա չրգան քիպար սէրսէրիլէրտէն (քոզ-դոնդրէ) տիր քի՝ պու կիպի ատտամը մուվաֆֆագ օլուրլարտա ալթուն իչինտէ եիւզերլէր, վէ հէր ալէմտէ, հէր ճընս իշտէ պէրինտիրիկի իհրազլ էյլէմէք իսթէրլէր։ մուվաֆֆագ օլմատըգլարը հալտէ իսկ՝ նամ ու նիշան պրագմայատագ՝ աճըրգատան վէ սէֆալէթտէն պիր թարաֆտա եօլիւզ կիսէրլէր։ Սէսիլ Րօտս մուվաֆֆագ օլմուշ պիր սէրսէրի տիր։ գալպի եօլչիւսիւզ պէօյիւքլիւք արզուսըյլա մէմլու օլան պու զաթ՝ էլլինտ՝ բարա սայէսինտէ Իւմիտ Պրունը միլիթէմիքեաթընտա բօլիթիգաճա պիր հիւքմ տախլ կէչիրմէսինի քեաֆի կէօրմէյէ, թէէսվիլ Ինկիլիթերրանըն տախլիլի վէ խարիճի բօլիթիգասը իւղերինտէ թէէսսիրի հակզ օլաճագ պիր միսալ կէօրէճէք տիր։

Իչթէ իւշ քիչի քի՝ պիրի հիչ պիր սրքաթը հակզ տէյլէ տիր։ Իքինճիսի գապտնէթօտա սրքի միսթէմիքեաթի նազրը տըր։ իւչինճիսի իսկ՝ պու տիւնեայը պրագրզպ կիթմիշ տիր։

Հալպու քի՝ տիկէր պիլճիւմէ Ինկիլիզ տիբլօմաթլարընը նամը գարանլըգտա գալզպ, պու իւշզաթը նամը կէօզէ չարբմագտա վէ թէէսիրլէրի հըսս օլունմագտա տըր։

Պու նա՞զլ օլտու։ —Պու դարիպէնին քիւնինտէ վարմագ ֆիքտէտէն խալի տէյլ տիր։

Բօլիթիգա ալէմինտէ պուլունանլար տա՝ տիկէր հէր ճընս ալէմ մունթէսիպլէրի կիպի՝ թէրագդը արզուսընը պէսլէրլէր։ Պու պիր գապահաթ տէյլ տիր։ Ֆագաթ բօլիթիգա ալէմինտէ՝ պիր տօղրու եօլտան եիւրիւյիւպ քէնտի մէվգընա բաղլ օլմագ, պիր տէ՝ եան եօլարատան մէսաֆէ քէստիրիպ, էօնե չրգմագ վար տըր։ Զէմպերլէյն՝ բատիգալարընը ըհէսի օլտուգաճ՝ Կլատսթօնըն արգասընտա՝ իքինճի մէվգըտա՝ պիր զաթ իտի։ Իրլանտա մէսէլէսի կէտի։ Զէմպերլէյն բաթըրթըլը պիր սուրէթտէ՝ Կլատսթօնատա այրըլմասը յալ՝ քէնտիսինի պիրինճի մէվգըյա ալթտը։ վէ Իռլանդիլիներին ըհէսի սրքաթըյլա պիր գուվվէթ թագտիմ եթմէսի իւզերինտէ՝ լօրտ Սալիզպէրի՝ մուշարէլէյհի գապանէթօյա խոխալէ մէճպուր օլտու։ Պու՝ Զէմպերլէյն իչինն պիր մուվաֆֆագրէ թարիֆ խէճէք օլուր խէմ, արատըղընը սուհուլէթլէ պուլուրսուն...պու սէրվէթին պիր մըգտարը պանգնօթ, պիր մըգտարը ալթուն տըր...ալթուն ազ տըր, եալընըզ երմի պին ֆրանգ...Պունըն քեաֆֆէսընի չէլիքտէն մամուլ քիւչիւք պիր սանտրգճա իչինտէ հըֆզ եթմիշիմ։ Կէօրիւնիւր քի պու սանտրգճա պիր զէման մուռէվհէր մահֆազասը իմիշ։ Պու սանտրգճայը էլտէ խէճէք օլուր խէն՝ քիլիսինի գըրմաղա մէճպուր օլաճագընը. չիւնքի թէվֆիֆ խիլտիյիմ սըրատտա անախթարընը էլիմտէն ալարլար։

—Պու սանտրգճա նէ՞րէտէ տիր։

—Նիմտէ։

—Նիմին հա՞նկը ճիհէթինտէ։

—Էօյլէ պիր ճիհէթինտէ տիր քի, բէք գօլայ պուլապիլիրսին. լաքին քէմալը տիդգաթ իլէ թարիֆաթըմը տինէյիպ խաթրընտա սագլամալըսընը։ Նիմտէ պիր թէաթրօ վար...պու թէաթրօնըն արգասընտա, արթիսթլէրին տուխունէ մախսուս օլան գաբունըն թա գարշըսընտա, պիր պաղչէ իչինտէ քիւչիւք պիր քէօշք վար տըր...Նիմտէ պուլունտըղըմ զէման պէն օ քէօշքտէ իգամէթ իտիյօր իտի։ Պու քէօշք օ տէրէճէ խարապ իտի քի քիմսէ իսթիճար եթմէք իսթէմէդ իտի...մահուտ սանտրգճայը քէօշքիւն մաղազասընա կէօմտիւմ. բօլիսլէր հէր նասըլ ըտա պուլամատըլար։

—Էյի ամմա, էկէր քէօշքտէ ատամ վար իսէ՝ պէն նա՞սըլ մաղազայա կիրէպիլիրիմ։

—Մաղազանըն գաբուսը քէօշքիւն իչինտէ տէյլ տիր. գաբուսը քէօշքիւն արգասընտա, պաղչէտէ տիր. պաղչէնին տուվարլարը օ տէրէճէ ալչագ տըրլար քի, խաֆիֆ վէ տինճ պիր ատամ՝ բէք գօլայ օ տուվարտան աշապիլիր. պու տուվարլար տա՝ էքսէրիա Թէնհա օլան պիր սօգագ իւսթիւնտէ տիրլէր...ա՜հ, պէն հիսապըմը բէք տօղրու եամըշ իտիմ. մաղազայա կիրտիգտէն սօնրա, սըրթընը գարույա շեվիրեճէքսին, ատանրգճա սոլ թարաֆընտաքի քէօշկէ կէօմիլմիշ տիր. եարըմ մէթրօտան զկյատե թօրրաղը գաղըմալըսընը. պիլմիշ օլ քի թօրրագ՝ ուզուն միտատէթ պասըլմըշ վէ իհթիմամա թէսվիյէ խիլմիշ տիր։

—Օլապիլիր քի, մաղազա գաբալը օլուն։

—Իհթիմալ տըր։

—Քիլիտի գըրմագ իչին թապիի ուղրաշըլմաճագ, եա կիւրիւթիյի տույան օլուր իսէ։

—Սէսիրգէճ պիր քիլիտի գըրմաճագ գատար, մէհարէթին եօ՞գ մը։

—Թապիի զայրէթ իսէրիմ. լաքին պիր շեյտէն շիսպհէ իսիյորում։

—Նէտէ՞ն։

(Տեվամ)

Էկէր սրրքի ատալէթլէ հարէքէթ իսիլսէ իտի, ճէյքսօն իլէ Սէսիլ Րօտսը՝ Ինկիլիթերանըն խարիճի բօլիթիգասընը պօղաճագ պիր թէշէպիսատ պուլունարգըրը իչուն գուրշունա տեղիմէտերի լաղմ կէլիր իտի։

Ֆագաթ Մ. Զէմպերլէյնին զայրէթի վէ հրմայէսի սայէսինտէ, Ինկիլիզէրին պիր գըմը պու ատատմատա էմբերիալիզմ ֆիքրինին բէհլիվանլարը ն ազարբայլ պագտարլար. զրրվա թէվիր գալարրամայաճաղընատա, իսմէր իսթէմէդ ճէյքսօնը իքի սէնէ մահպուսիյէթ կիպի պիր ճեղայա չարբարլար։ Սէսիլ Րօտս իսէ՝ եագայը պիւմթին պիւթին ճեղասրզ գուրթարտը։

Պու թէշէպպիւս՝ էմբերիալիզմ արզուսընա եէնի պիր ֆիքր տահա արթրրար. օ իսէ՝ օ արզույը իլերի կէօթիւրմէք իչուն մեչրու վէ զայրը մեչրու, թէհլիքէլի վէ թէհլիքէսիզ հեր կէօնա թէշէպպիւսին ճաղը օլտուղը խուսուսը տըր։

Օ զէմանատա պէրու Մ. Զէմպերլէյն՝ հեր իշտե իլերիյէ տուշմուշ, վէ հեր իսթիլաֆտա Ինկիլիզէրի մուհարեպէյէ մէճպուր եյլէյճէք թէշէպպիւսլէրտէ պուլունմըշ տըր։

Իչթէ պու խուսուս տըր քի, պու տագիգատա Ինկիլիթերատա մուհաֆազաքեար վէ լիպերալ պիր չօգ պասիրէթքեար ատամիրը տուշիւնտիրմէքտէ տիր։

Ֆագաթ՝ էմբերիալիզմ ֆիքրի հէնուզ սրրքի պիր ֆիքր իտի։ Անը մատտիյաթ ալէմինէ նագլ եթմէք լազմ կէլիր իտի։ Պունըն իչիւն իյճապ իտէն վէսիլէյի տէ էշլթէ Սէսիլ Րօտս թէհլիյէ եյլէտի։

Օգուսյանլարըմըզ տերիաթը իտէրլէր քի՝ Սէսիլ Րօտսը ըհյասէթի ալթնատա պուլունն Ինկիլիզ իմթիյազը գումբանեանըն մէմուրլարընատա ճէյքսօն՝ պիր մըգտար արգատաշլարըյլա պէրապէր՝ պիր կիւն նակէհան թրանսվաալ թէճավուզեթի. վէսիլահ գուվվէթիյլէ օրատա «օլմուշ պիթմիշ պիր հալ» (ֆէՆ ագօրէ) վիճուտե կէթիրէրէք, մինթեգիլ պիր ճիմհուրիյէթ օլան թրանսվաալ գրթասընը Ինկիլիթերա միսթէմիքեաթը սըրասընա կէչիրմէք իսթէտի։

Պու թէշէպպիւս մուվաֆֆագրյէթսիզլիքտէ գարար գըլաբ, վէ Ինկիլիթերա ճէյքսօնը մուհաքէմէ խատա, իքի սէնէ մահպուսիյէթ հիքմ եյլէմէք մէճպուրիյէթինտէ պուլունը։

Աճա՞պա ճէյքսօնըն թէշէպպիւսի սրրքի մերգումի իլէ Սէսիլ Րօտս թարաֆընտան գուրուլմուշ պիր թուրչուտան իպպէ՞թ մի իտի։

Խայր։

Մերգումըն մուհաքէմէսի վէ պիլախէրե Բալֆուրէթօնը գարարը յա Սէսիլ Րօտսըն իսթիճվապ՝ միսթէմիքեաթի նազրը Զէմպերլէյնին տէ պու իչտե եշիրաքը օլտուղընը իյմա եթտիրը։

ՍԲԱՆԻԱ—ԱՄԷՐԻԳԱ

Անթիլ ատալարընա կէօթիւրիւլմէք իւզրէ Ամէրիգա լիմանլարընատան եշտա վէ զախիրէ եիւքլէնմէքտէ օլան պլէճիւմէյ սէֆինէլէրին Ամէրիգա լիմանլարընատան չրգմալարընա միսատատ իսիլմէսէսի զրմընտա Ամէրիգա մալիյէ նէզարէթի թարաֆընտան լիմանլարատա պուլունան մալիյէ մէմուրլարընա էմր վէրիլմիշ տիր։ Պիթարաֆ տէվլէթլէր թարաֆընտան ճալիպը եթիրազ օլմասը մէկհուզ պուլունն Ամէրիգանըն պու գարարը՝ Գուպպա սուլարընտաքի Սբանեօլ ոօնանմասընը զախիրէ ալամամասը մագսէտինէ միւպէեէնի օլտուղը՝ Վաշինկթօնատան պա թէյէկրաֆ իշար օլունը յօր։

—Ամէրիգա Մէճլիսը մէպուսանը ազասընատան Մ. Հօլ՝ մէճլիսը մեզքիւրէ արզ եթտիկի պիր թէքլիֆտէ, հեր գալ օրատա պիր խաթիհքեամ ժէնէրալը մէմուր իսիլմէսի լիւզումընը պէյան եյլէմիշ տիր։

—Նիւ-Եօրգատա մուգիմ Ֆրանսզլարատան 500 քիչի պունատան էվվէլ կէօնիւլի եազըմըշլար իտի։ Պունլար չիմտիյէ գատար պիրահ ալթընա տավէթ իսիլմէմիշ օլմըգլարընատան տօլայը ճանլարը սըդրմըշ օլմալը տըր քի, պու քէրրե շէհրը մեզքիւր կազէթալարըյա նէյր եթտիրմիշ օլտուգլարը պիր մէքթուպատա, քէնտիլէրի Ամէրիգատա մազհար օլտուգլարը միսաֆիրբէրվէրլիկի շիքքրանէպի օլմագ իւզրէ գանլարընը տեքզմէկէ հազըր պուլունը յօրլար իքէն, կէօսթերթիքլէրի խըրամէթին գապուլ իտիլմէմիշ օլմասընատան տօլայը պէյանը թէէսսիֆ էյլէմիշլէր տիր։

—Ամէրիգատա Ինտիանօլիս շէհրինտէ թօրանմըշ օլան պիր ռուհանի գօնկրէ ազատը՝ բէրը ճիմհուր Մ. Մագ-Ֆինլէյ կէօնտերմիշ օլտըգլարը պիր մահզէրտէ, բազար կիւնու մուհարեպէ իտիլմէմէսինին թահրը գարարա ալընմասընը, վէ պու թէէլիֆի Սբանեօլարատա գապուլ եթտիրմէք իչիւն Սբանեա վէ Ամէրիգա գօմանատանլարընը մուքաեալէմէյէ կիրիշմէյէրինի իսթիտատ եթմիշլէր տիր։

* * *

Տէ-ն ագլամ ելէլ Բէլէրոֆֆոր

Նիւ-Եօրգ 24 մայիս.—Ճընուլ կազէթասընը պէյանրնա կէօրէ, մէճլուհլարը ալմագ իչիւն եճրաի թէտարլքեաթի եթմէք իւզրէ Բէյ-Ուէսթէ պիր վաբօր կէլմիշ տիր։

Վաշինկթօն 25 մայիս.— Բէիսը ճիմհուր Մ. Մագ-Ֆինլէյ պիր պէյանանամէ նէյր իտէրէք, կէչէն ապրիլ 23տէ ճէլպ ու տավէթ իսիլմիշ օլան կէօնիւլլիւլեր խարիճինտէ օլարագ 75000 կէօնիւլլու տահա սանճագ ալթընա տավէթ եթմիշ տիր։ Պու սուրէթլէ կէօնիւլլիւլեր տախ տախիլ օլտըգլարը հալտէ թէէքմիլ օրտու 280000 ասքէրէ պալիշ օլաճագ տըր։

Նիւ-Եօրգ 25 մայիս.—Հաթիտէ Բօրթ-Ս-Բրէնս շէհրինտէ պիր մուխպիրը մախսուս՝ ամիրալ Զէրվէրանը թահրը գօմանատասընա պուլունն Սբանեօլ ոօնանմասընը էլան Դուպատա Սանթիակօ լիմանընատա պուլունտըղընը աշրգատան աշըղա թէէյիտ իտիյօր։

Մատրիտ 25 մայիս.—Ելեէվմ ամիրալ Զէրվերա ոօնանմասընը Սանթիակօատա գաբանըզ գալաճաղընատան գօրգուլըյօր։

Բարիզ 25 մայիս.— Սանթիակօատա պէօյիւք պիր տէնիզ մուհարեպէսի վուգու պուլտըղը շայի օլմուշ տըր։

Զանն օլունտըղընա կէօրէ, 700 Ամէրիգալը թէլէֆ օլմուշ, իքի Ամէրիգա սէֆինէսի զայի օլմուշ, Սբանեօլ ոօնանմասը տա մահվ օլմուշ տըր։ Հալ պու քի պու միւհիմմ հավատիսի թաստիգ իտէճէք հիչ պիր մալիսմամի կէլմէյիպ, եալընըզ ամիրալ Զէրվէրանը՝ ոօնանմասընա պէրապէր Սանթիակօատա պուլունտըղը թաստիգ օլընը յօր։

Բարիզ 25 մայիս.— Սբանեօլ վէ Ամէրիգա ոօնանմասընը արասընտա պէօյիւք պիր տէնիզ մուհարեպէսի վուգու պուլտըղընա տաբը օլան չայնա թէհգագուգ եթմէմիշ տիր։

Վաշինկթօնատան կէլէն սօն խաբէրէ թարիֆ խէճէք օլուր իսէ՝, արատըղընը սուհուլէթլէ պուլուրսուն...պու սէրվէթին պիր մըգտարը պանգնօթ, պիր մըգտարը ալթուն տըր...ալթուն ազ տըր, եալընըզ երմի պին ֆրանգ...Պունըն քեաֆֆէսընի չէլիքտէն մամուլ քիւչիւք պիր սանտրգճա իչինտէ հըֆզ եթմիշիմ։ Կէօրիւնիւր քի պու սանտրգճա պիր զէման մուռէվհէր մահֆազասը իմիշ։ Պու սանտրգճայը էլտէ խէճէք օլուր իսէն՝ քիլիսինի գըրմաղա մէճպուր օլաճագընը. չիւնքի թէվֆիֆ խիլտիյիմ սըրատտա անախթարընը էլիմտէն ալարլար։

—Պու սանտրգճա նէ՞րէտէ տիր։

—Նիմտէ։

—Նիմին հա՞նկը ճիհէթինտէ։

—Էօյլէ պիր ճիհէթինտէ տիր քի, բէք գօլայ պուլապիլիրսին. լաքին քէմալը տիդգաթ իլէ թարիֆաթըմը տինէյիպ խաթրընտա սագլամալըսընը։ Նիմտէ պիր թէաթրօ վար...պու թէաթրօնըն արգասընտա, արթիսթլէրին տուխունէ մախսուս օլան գաբունըն թա գարշըսընտա, պիր պաղչէ իչինտէ քիւչիւք պիր քէօշք վար տըր...Նիմտէ պուլունտըղըմ զէման պէն օ քէօշքտէ իգամէթ իտիյօր իտի։ Պու քէօշք օ տէրէճէ խարապ իտի քի քիմսէ իսթիճար եթմէք իսթէմէդ իտի...մահուտ սանտրգճայը քէօշքիւն մաղազասընա կէօմտիւմ. բօլիսլէր հէր նասըլ ըտա պուլամատըլար։

—Էյի ամմա, էկէր քէօշքտէ ատամ վար իսէ՝ պէն նա՞սըլ մաղազայա կիրէպիլիրիմ։

—Մաղազանըն գաբուսը քէօշքիւն իչինտէ տէյլ տիր. գաբուսը քէօշքիւն արգասընտա, պաղչէտէ տիր. պաղչէնին տուվարլարը օ տէրէճէ ալչագ տըրլար քի, խաֆիֆ վէ տինճ պիր ատամ՝ բէք գօլայ օ տուվարտան աշապիլիր. պու տուվարլար տա՝ էքսէրիա Թէնհա օլան պիր սօգագ իւսթիւնտէ տիրլէր...ա՜հ, պէն հիսապըմը բէք տօղրու եամըշ իտիմ. մաղազայա կիրտիգտէն սօնրա, սըրթընը գարույա շեվիրեճէքսին, ատանրգճա սոլ թարաֆընտաքի քէօշկէ կէօմիլմիշ տիր. եարըմ մէթրօտան զկյատե թօրրաղը գաղըմալըսընը. պիլմիշ օլ քի թօրրագ՝ ուզուն միտատէթ պասըլմըշ վէ իհթիմամա թէսվիյէ խիլմիշ տիր։

—Օլապիլիր քի, մաղազա գաբալը օլուն։

—Իհթիմալ տըր։

—Քիլիտի գըրմագ իչիւն թապիի ուղրաշըլմաճագ, եա կիւրիւթիյի տույան օլուր իսէ։

—Սէսիրգէճ պիր քիլիտի գըրմաճագ գատար, մէհարէթին եօ՞գ մը։

—Թապիի զայրէթ իսէրիմ. լաքին պիր շեյտէն շիսպհէ իսիյորում։

—Նէտէ՞ն։

(Տեվամ)

Էկէր սրրքի ատալէթլէ հարէքէթ իսիլսէ իտի, ճէյքսօն իլէ Սէսիլ Րօտսը՝ Ինկիլիթերանըն խարիճի բօլիթիգասընը պօղաճագ պիր թէշէպիսատ պուլունարգըրը իչուն գուրշունա տեղիմէտերի լաղմ կէլիր իտի։

Ֆագաթ Մ. Զէմպերլէյնին զայրէթի վէ հրմայէսի սայէսինտէ, Ինկիլիզէրին պիր գըմը պու ատատմատա էմբերիալիզմ ֆիքրինին բէհլիվանլարը ն ազարբայլ պագտարլար. զրրվա թէվիր գալարրամայաճաղընատան, իսմէր իսթէմէդ ճէյքսօնը իքի սէնէ մահպուսիյէթ կիպի պիր ճեղայա չարբարլար։ Սէսիլ Րօտս իսէ՝ եագայը պիւմթին պիւթին ճեղասրզ գուրթարտը։

Պու թէշէպպիւս՝ էմբերիալիզմ արզուսընա եէնի պիր ֆիքր տահա արթրրար. օ իսէ՝ օ արզույը իլերի կէօթիւրմէք իչիւն մեչրու վէ զայրը մեչրու, թէհլիքէլի վէ թէհլիքէսիզ հեր կէօնա թէշէպպիւսին ճաղը օլտուղը խուսուսը տըր։

Օ զէմանատան պէրու Մ. Զէմպերլէյն՝ հեր իշտե իլերիյէ տուշմուշ, վէ հեր իսթիլաֆտա Ինկիլիզէրի մուհարեպէյէ մէճպուր եյլէյճէք թէշէպպիւսլէրտէ պուլունմըշ տըր։

Իչթէ պու խուսուս տըր քի, պու տագիգատա Ինկիլիթերատա մուհաֆազաքեար վէ լիպերալ պիր չօգ պասիրէթքեար ատամիրը տուշիւնտիրմէքտէ տիր։

Ֆագաթ՝ էմբերիալիզմ ֆիքրի հէնուզ սրրքի պիր ֆիքր իտի։ Անը մատտիյաթ ալէմինէ նագլ եթմէք լազմ կէլիր իտի։ Պունըն իչիւն իյճապ իտէն վէսիլէյի տէ էշլթէ Սէսիլ Րօտս թէհլիյէ եյլէտի։

Օգուսյանլարըմըզ տերիաթը իտէրլէր քի՝ Սէսիլ Րօտսը ըհյասէթի ալթնատա պուլունն Ինկիլիզ իմթիյազը գումբանեանըն մէմուրլարընատան ճէյքսօն՝ պիր մըգտար արգատաշլարըյլա պէրապէր՝ պիր կիւն նակէհան թրանսվաալ թէճավուզեթի. վէսիլահ գուվվէթիյլէ օրատա «օլմուշ պիթմիշ պիր հալ» (ֆէՆ ագօրէ) վիճուտե կէթիրէրէք, մինթեգիլ պիր ճիմհուրիյէթ օլան թրանսվաալ գրթասընը Ինկիլիթերա միսթէմիքեաթը սըրասընա կէչիրմէք իսթէտի։

Պու թէշէպպիւս մուվաֆֆագրյէթսիզլիքտէ գարար գըլաբ, վէ Ինկիլիթերա ճէյքսօնը մուհաքէմէ խատա, իքի սէնէ մահպուսիյէթ հիքմ եյլէմէք մէճպուրիյէթինտէ պուլունը։

Աճա՞պա ճէյքսօնըն թէշէպպիւսի սրրքի մերգումի իլէ Սէսիլ Րօտս թարաֆընտան գուրուլմուշ պիր թուրչուտան իպպէ՞թ մի իտի։

Խայր։

Մերգումըն մուհաքէմէսի վէ պիլախէրե Բալֆուրէթօնը գարարը յա Սէսիլ Րօտսըն իսթիճվապ՝ միսթէմիքեաթի նազրը Զէմպերլէյնին տէ պու իչտե եշիրաքը օլտուղընը էյմա եթտիրը։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՆ ՎԷ ԲՕԼԻԹԻԳԻՆ

Բէշթատա Մաճառ մէպուսանի էնճիմէնի (տէղկասիոն) էվվէլքի կիւն հարպէյէ պիւտժէսինտէի 30 միլեօնլըգ թախսիսաթը մուզամէյի գապուլ եթմիշ տիր։

Բէզա եէվմը մեզքիւրտէ Բէշթատա Ասթրիա մէպուսանի էնճիմէնի՝ օրտու վէ ասանամանը, եանի հարպէյէ վէ պահրէյէ նէզարէթլէրինին ատի վէ ֆեվգելատէ պուսաժէլերինի գապուլ եթմիշ տիր։

Իշպու միւզաքերէ էսնասընտա Ասթրիա հարպէյէ նազրը՝ իտարէթ քէլամ իտէրէք, օրատանը մէկճուտրը էքսիլմէք միմքինմի օլտուղընը, վէ օրտուտա Ասթրիանլանընը իպգա վէ մուհաֆազասը՝ լիւզումը մութլագ իտուլմի պէյան եթմիշ տիր։

Մ. Կլատսթօնըն ճէնազէսի՝ էվվելքի ագշամ հավատէնտէքի քիլիսէտէն Լօնտրայա նագլ օլունմըշ տըր։

Ինկիլիթերա Մէճլիսը մէպուսանի իճթիմալարընը յունիս 6յա գատար թէէսիր օլունտըղը՝ Սըր Հէրբրիչ մէճլիսը մեզքիւրտէ պէյան եյլէմիշ տիր։ Մ. Կլատսթօնըն ճէնազէ ալայընը հիւքիւմէթ մեսրիթիլյէ իճրասընա, վէ մութիվիֆաի մուշարէլէյհին իպգաը նամը իչիւն Ուէսթմինսթէր աբբայարանընատա պիր եսէր ըճգզինէ տիր։ Ալան թէքլիֆի գրանցա թասվիր եթտիկի կիպի, մութէվէֆֆանը պէօյրէք օղլու Մ. Հէրպէրթ Կլատսթօն տախի ֆամիլեասը նամընա մուվաֆագաթ եթմիշ տիր։ Մէճլիսը մէպուսան՝ ճէնազէ ալայընա բէմէն իշլիրբաք իտէճէք տիր։

Եունան վէլիքահտը բրէնս Գոնսթանթէն իլէ զէվճէսի բրէնսէս Սոֆի՝ էվվելքի կիւն Պերլինէ միւվասէլէթ իտէրէք, իմբերաթոր Իքինճի Կիյեոմ իլէ մախսուսիյը թարաֆընտան իսթիգպալ վէ գապուլ օլունմըշլար տըր։

ԹԷՎՃԻՀԱՖ

Շուրաի Տէվլէթ ազասընատան սասեուսուի ճահ էֆ. հազրէթլէրինէ թէֆիէն ուլէա սընըֆը էվվէլի ըհթիգտի թէվմիհ պույրըլմըշ տըր։

* * *

Տիվանը Հիւմայուն պէյլիքճիիքի՝ վիլայէթը մումթազ գալէմի մամուրի սասատ Նասիր պէյ էֆ. հազրէթլէրինէ,

Ասիր սանճաղը միւթէսարրֆլարը Աճլուն գազասը գայմագամը իզզ Մուսա Բեազիմ էֆ.յէ թէֆվիզ պույրուրմըշ տըր։

Բէֆալօնեա վէ Զանթա չէհպէնտէր վէքիլէթինէ՝ Բէֆալօնեա չէհպէնտէրը սապգը բրիֆ. Մկրտիչ էֆ. Թոսին,

Ֆուտավէնտիկեար վիլայէթինտէ Գիկատիչ գազասը գայմագամըզը՝ Մեք Թէզը Մուլքիյէթ Շահանէտէն մէկզուն վի վիլայէթը մուշարէլէյհա մայէթինէ մէմուր Հուսնի էֆ.յէ թէֆվիզ պույրըլմըշ, վէ մուամալէյհիմանըն էէմիրլերի ալէլուսուլ իճրա գըլընմըշ տըր։

ՆԻՇԱՆ

Մէճլիսը Բէպիրը Մեարիֆ բրէսիտ սմամ. Ալի Հայատար էֆ. հազրէթլէրինէ թէպտիլէն Ալնճի, Առալար գազասը գայմագամը Մէհմէտ Ռիչտի պէյ Ֆ-